

Brussell, 6 ta' Awwissu 2019
(OR. en)

**Fajl Interistituzzjonali:
2019/0162(CNS)**

11597/19
ADD 1

ACP 97
PTOM 20
RELEX 762

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	5 ta' Awwissu 2019
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2019) 359 final - ANNEX
Suġġett:	ANNEX tal- Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL Li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea ("Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea")

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2019) 359 final - ANNEX.

Mehmuz: COM(2019) 359 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 2.8.2019
COM(2019) 359 final

ANNEX

ANNEX

tal-

**Proposta ghal
DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

Li temenda d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2013/755/UE tal-25 ta' Novembru 2013 dwar l-assoċjazzjoni tal-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea (“Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea”)

ANNES

“ANNES VI

Dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti oriġinarji” u l-metodi ta’ kooperazzjoni amministrattiva

WERREJ

Titolu I: Dispożizzjonijiet Ġenerali.....	2
Titolu II: Definizzjoni tal-kunċett ta' prodotti oriġinarji	4
Titolu III: Rekwiziti territorjali	13
Titolu IV: Provi tal-oriġini	15
Titolu V: Arranġamenti għall-Kooperazzjoni Amministrattiva.....	24
Titolu VI: Ceuta u Melilla	30
Titolu VII: Dispożizzjonijiet finali.....	30
Appendiċi I sa VI	31

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan l-Anness, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) Il-“Pajjizi tal-FSE” tfisser ir-reġjuni jew l-istati li jiffurmaw parti mill-Grupp ta' Stati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (AKP) u li jkunu kkonkludew ftehimiet li jistabbilixxu, jew iwasslu għall-istabbiliment ta' Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika (FSE), fejn tali FSE jew ikun japplika provvizorjament, jew jidhol fis-seħh, liema minnhom isseħh l-ewwel.
- (b) “manifattura” tfisser kwalunkwe tip ta' xogħol jew ipproċessar inkluż l-immuntar;
- (c) “materjal” tfisser kull ingredjent, materja prima, komponent jew biċċa, li jintużaw fil-manifattura tal-prodott;
- (d) “prodott” tfisser il-prodott li qed jiġi manifatturat, anki jekk hu maħsub għal użu aktar tard f'operazzjoni oħra ta' manifattura;
- (e) “merkanzija” tfisser kemm il-materjali kif ukoll il-prodotti;
- (f) “materjali fungibbli” tfisser materjali li jkunu tal-istess tip u kwalità kummerċjali, bl-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u li ma tista' ssir ebda distinzjoni bejniethom ladarba jiġu inkorporati fil-prodott lest;
- (g) “valur doganali” tfisser il-valur kif iddeterminat skont il-Ftehim tal-1994 dwar l-Implimentazzjoni tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (Ftehim tad-WTO dwar il-Valutazzjoni Doganali);
- (h) “valur tal-materjali” fil-lista fl-Appendiċi I tfisser il-valur doganali fi żmien l-importazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li jintużaw, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jkunx jista' jiġi aċċertat, l-ewwel prezz li jithallas u li jkun jista' jiġi aċċertat għal materjali fil-PTEE. Fejn il-valur tal-materjali oriġinarji jkollu jiġi stabbilit, dan il-punt għandu japplika *mutatis mutandis*;
- (i) “il-prezz mill-fabbrika” tfisser il-prezz imhallas għall-prodott mill-fabbrika lill-manifattur li fl-impriza tiegħu jkun twettaq l-aħħar xogħol jew ipproċessar, kemm-il darba l-prezz jinkludi l-valur tal-materjali kollha li jkunu ntużaw u l-kosti l-oħra kollha relatati mal-produzzjoni tiegħu, u jitnaqqsu kull taxxi interni li jkunu tħallsu lura jew li jkunu jistgħu jithallsu meta l-prodott akkwistat ikun esportat.
Meta l-prezz effettiv li jithallas ma jkunx jirrifletti l-kostijiet kollha relatati mal-manifattura tal-prodott li jiġġarrbu effettivament mill-PTEE, il-prezz mill-fabbrika jfisser l-għadd ta' dawn il-kostijiet kollha, bit-tnaqqis ta' kwalunkwe taxxa interna li tkun, jew li tista' tkun, imħallsa lura meta l-prodotti miksub jiġi esportat.
Għall-fini ta' din id-definizzjoni, meta l-aħħar xogħol jew ipproċessar jkun gie subkuntrattat lil manifattur, it-terminu “manifattur” imsemmi fl-ewwel subparagrafu ta' dan il-paragrafu jista' jirreferi għal impriza li tkun impjegat lis-subkuntrattur.
- (j) “kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji” huwa l-kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji li jkun permess sabiex manifattura titqies bhala xogħol jew

ipproċessar biżżejjed biex il-prodott jinghata l-istatus oriġinarju. Jista' jiġi espress bħala perċentwal tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew bħala perċentwal tal-piż nett ta' dawn il-materjali użati li jaqgħu taht grupp speċifikat ta' kapitoli, kapitolu, intestatura jew subintestatura;

- (k) “piż nett” tfisser il-piż tal-merkanzija stess mingħajr il-materjali tal-imballaġġ u l-kontejners tal-imballaġġ ta' kwalunkwe tip;
- (l) “kapitoli”, “intestaturi” u “subintestaturi” jfissru l-kapitoli, l-intestaturi u s-subintestaturi (kodiċijiet b'erba' jew sitt figuri) li jintużaw fin-nomenklatura li tikkonsisti mis-Sistema Armonizzata bil-bidliet skont ir-Rakkomandazzjoni tas-26 ta' Ġunju 2004 tal-Kunsill ta' Kooperazzjoni Doganali;
- (m) “ikklassifikat” tirreferi għall-klassifika ta' prodott jew materjal li jaqa' taht intestatura jew subintestatura partikolari tas-Sistema Armonizzata;
- (n) “kunsinna” tfisser prodotti li:
 - jintbagħtu simultanjament minn esportatur wiehed lil destinatarju wiehed; jew
 - ikunu koperti minn dokument uniku tat-trasport li jkopri t-trasportazzjoni tagħhom mill-esportatur lejn id-destinatarju jew, fin-nuqqas ta' dokument bhal dan, b'fattura unika.
- (o) “esportatur” tfisser il-persuna li tesporta l-merkanzija lejn l-Unjoni jew lejn PTEE li tkun tista' tagħti prova tal-orijini tal-merkanzija, kemm jekk il-persuna tkun il-manifattur jew le u kemm jekk huma nfushom iwettqu l-formalitajiet tal-esportazzjoni u kemm jekk le;
- (p) “esportatur irreġistrat” tfisser esportatur li jkun irreġistrat mal-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE kkonċernat għall-fini li jsiru dikjarazzjonijiet dwar l-orijini għall-fini tal-esportazzjoni fl-ambitu ta' din id-Deciżjoni;
- (q) “dikjarazzjoni dwar l-orijini” tfisser dikjarazzjoni li ssir mill-esportatur li tindika li l-prodotti koperti minnha jkunu konformi mar-regoli ta' orijini ta' dan l-Anness, għall-fini li l-persuna li tiddikjara l-merkanzija għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni tithalla titlob trattament tariffarju preferenzjali jew biex l-operatur ekonomiku f'PTEE li jimporta materjali għal ipproċessar ulterjuri fil-kuntest tar-regoli tal-akkumulu jagħti prova tal-istatus oriġinarju ta' tali merkanzija;
- (r) “Pajjiż SĠP” tfisser pajjiż jew territorju kif definit fl-Artikolu 2(d) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012¹;
- (s) “Is-sistema REX” tfisser sistema għar-reġistrazzjoni tal-esportaturi awtorizzati sabiex jiċċertifikaw l-orijini tal-merkanzija, kif imsemmi fl-Artikolu 80(1) tar-Regolament (UE) 2015/2447².

¹ Ir-Regolament (UE) Nru 978/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 li japplika skema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 732/2008 (ĠU L 303, 31.10.2012, p. 1).

² Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (GU L 343, 29.12.2015, p. 558).

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' PRODOTTI ORIGINARJI

Artikolu 2

Rekwiziti Ġenerali

1. Il-prodotti msemmija hawn taħt għandhom jiġu kkunsidrati bħala li joriginaw minn PTEE:
 - (a) prodotti miksuba kollha kemm huma f'PTEE fis-sens tal-Artikolu 3;
 - (b) prodotti miksuba f'PTEE li jkun fihom materjali li ma jkunux ġew miksuba kollha kemm huma hemmhekk, sakemm tali materjali jkunu sarulhom xogħol jew ipproċessar bizżejjed fis-sens tal-Artikolu 4.
2. Prodotti originarji magħmula minn materjali li jkunu nkisbu kollha kemm huma jew li jkunu sarulhom hdim jew ipproċessar bizżejjed f'żewġ PTEE jew aktar għandhom jiġu kkunsidrati bħala prodotti originarji fil-PTEE fejn ikunu sehhu l-aħħar hdim jew ipproċessar.

Artikolu 3

Prodotti miksuba għalkollox

1. Dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala li ġew miksubin għalkollox mingħand PTEE:
 - (a) prodotti minerali estratti mill-ħamrija tagħha jew minn qiegħ il-baħar tagħha;
 - (b) pjanti u prodotti tal-ħxejjex imkabbra jew maħsuda hemm;
 - (c) annimali ħajjin imwielda u mrobbija hemm;
 - (d) prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemm;
 - (e) prodotti minn annimali mbiċċra mwielda u mrobbija hemm;
 - (f) prodotti miksubin b'kaċċa jew sajd li saru hemm;
 - (g) prodotti tal-akkwakultura fejn il-ħut, il-krustacji u l-molluski jitwieldu u jitrabbew hemm;
 - (h) prodotti tas-sajd marittimu u prodotti oħra meħuda mill-baħar barra xi baħar territorjali mill-bastimenti tiegħu;
 - (i) prodotti magħmula abbord il-bastimenti fabbriki tiegħu esklussivament mill-prodotti msemmija fil-punt (h);
 - (j) oġġetti użati miġbura hemmhekk, tajbin biss għall-irkupru ta' materja prima;
 - (k) skart u ruttam li jirrizulta minn operazzjonijiet ta' manifattura mwettqa hemmhekk;
 - (l) prodotti estratti mill-qiegħ il-baħar jew minn taħt qiegħ il-baħar li jinsab barra minn xi baħar territorjali imma fejn għandu drittijiet esklussivi ta' esplotazzjoni;
 - (m) merkanzija prodotta hemmhekk esklussivament minn prodotti speċifikati fil-punti (a) sa (l).

2. It-termini “l-bastimenti tiegħu” u “l-bastimenti fabbriki tiegħu” fil-paragrafu 1(h) u (i) għandhom japplikaw biss għall-bastimenti u għall-bastimenti fabbriki li jissodisfaw ir-rekwiżiti kollha li ġejjin:
 - (a) ikunu rreġistrati f’PTEE jew fi Stat Membru,
 - (b) ikunu jbaħħru b’bandiera ta’ PTEE jew ta’ Stat Membru,
 - (c) jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - ikunu mill-inqas 50% proprjetà ta’ ċittadini ta’ PTEE jew ta’ Stati Membri; jew
 - ikunu l-proprjetà ta’ kumpaniji;
 - (i) li jkollhom l-uffiċċju prinċipali u l-post prinċipali tan-negozju tagħhom f’OCT jew fi Stati Membri; u
 - (ii) ikunu tal-anqas 50 % tagħhom proprjetà ta’ PTEE, entitajiet pubbliċi ta’ dak il-pajjiż, persuni bin-nazzjonalità ta’ dak il-pajjiż jew ta’ Stati Membri.
3. Il-kundizzjonijiet tal-paragrafu 2 jistgħu jiġu ssodisfati fl-Istati Membri jew f’PTEE differenti. F’dan il-każ, l-orijini ta’ dawn il-prodotti għandha titqies li jkun il-PTEE fejn ikun irreġistrat il-bastiment jew il-vapur fabbrika f’konformità mal-punt (a) tal-paragrafu 2.

Artikolu 4

Prodotti maħduma jew ipproċessati b’mod suffiċjenti

1. Bla hsara għall-Artikoli 5 u 6, il-prodotti li mhumiex miksuba għalkollox minn PTEE fis-sens tal-Artikolu 3 għandhom jitqiesu bħala li joriġinaw minn hemm, kemm-il darba jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Appendiċi I għall-merkanzija kkonċernata.
2. Jekk prodott li jkun kiseb status oriġinarju f’PTEE skont il-paragrafu 1 jiġi pproċessat aktar f’dak il-PTEE u jintuża bħala materjal fil-manifattura ta’ prodott ieħor, ma għandha tingħata l-ebda kunsiderazzjoni tal-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jkunu ntużaw fil-manifattura tiegħu.
3. Id-determinazzjoni dwar jekk ir-rekwiżiti tal-paragrafu 1 jkunux ġew issodisfati jew le għandha ssir għal kull prodott.

Madanakollu, fejn ir-regola rilevanti tkun imsejsa fuq il-konformità ma’ kontenut massimu ta’ materjali mhux oriġinarji, biex tittiehed kunsiderazzjoni tal-fluttwazzjonijiet fil-kosti u r-rati tal-kambju, il-valur tal-materjali mhux oriġinarji jista’ jiġi kkalkulat fuq bażi medja kif stipulat fil-paragrafu 4.
4. Fil-każ imsemmi fit-tieni subparagrafu tal-paragrafu 3, il-prezz medju mill-fabbrika tal-prodott u l-valur medju ta’ materjali mhux oriġinarji użati għandhom jiġu kkalkulati rispettivament abbażi tal-għadd tal-prezzijiet mill-fabbrika li jithallsu għall-bejgħ kollu tal-prodotti li jsir matul is-sena fiskali preċedenti u l-għadd tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji kollha li jintużaw fil-manifattura tal-prodotti matul is-sena fiskali preċedenti kif definita fil-pajjiż tal-esportazzjoni, jew, fejn iċ-ċifri għal sena fiskali sħiħa ma jkunux disponibbli, perjodu iqsar li ma għandux ikun iqsar minn tliet xhur.

5. L-esportaturi li jkunu għażlu kalkoli fuq bażi medja għandhom japplikaw dan il-metodu b'mod konsistenti matul is-sena ta' wara s-sena fiskali ta' referenza, jew, fejn ikun xieraq, matul is-sena ta' wara l-perjodu iqsar li jkun intuża bħala referenza. Dawn jistgħu ma japplikawx aktar dan il-metodu meta, matul sena fiskali partikolari jew matul perjodu rappreżentattiv iqsar ta' mhux anqas minn tliet xhur, huma jirreġistraw li l-fluttwazzjonijiet fil-kostijiet jew fir-rata tal-kambju li jkunu għgustifikaw dan l-użu ma jibqgħux japplikaw.
6. Il-medji msemmija fil-paragrafu 4 għandhom jintużaw bħala l-prezz mill-fabbrika u l-valur ta' materjali mhux oriġinarji rispettivament, għall-fini li tiġi stabbilita konformità mal-kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji.

Artikolu 5

Operazzjonijiet ta' ħdim jew ipproċessar insuffiċjenti

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, l-operazzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala ħdim jew ipproċessar insuffiċjenti sabiex jingħata l-istatus ta' prodotti oriġinarji, kemm jekk ir-rekwiżiti tal-Artikolu 4 ikunu ssodisfati u kemm jekk le:
 - (a) proċessi ta' preżervazzjoni sabiex ikun żgurat li l-prodotti jibqgħu f'kundizzjoni tajba matul it-trasport u l-ħażna;
 - (b) tqassim u assemblaġġ ta' pakketti;
 - (c) hasil, tindif; tneħħija ta' trab, ossidu, żejt, żebgħa jew kisi ieħor;
 - (d) mogħdija jew pressa tat-tessuti u ta' oġġetti tessili;
 - (e) proċessi sempliċi ta' żebgħa u lostru;
 - (f) ħruġ mill-fosdqa u thin parzjali jew shih ta' ross; illustrar u gglejżjar ta' ċereali u ross;
 - (g) operazzjonijiet sabiex jingħata l-kulur jew it-togħma liz-zokkor jew biex ikunu fformati zokkriet; thin parzjali jew totali taz-zokkor kristallin;
 - (h) tqaxxir, tneħħija tal-għadma u l-qoxra ta' frott, lewż u ħxejjex;
 - (i) tisnin, tidhin sempliċi jew qtugħ sempliċi;
 - (j) tgħarbil, skrinjar, issortjar, klassifikazzjoni, gradazzjoni, tqabbil; (inkluż l-immuntar f'settijiet ta' oġġetti);
 - (k) tqeġhid sempliċi fi fliexken, laned, flasks, boroż, kontenituri, jew kaxxi, twaħhil fuq kartun jew twavel u l-proċessi sempliċi l-oħra kollha ta' ppakkjar;
 - (l) twaħhil jew stampar ta' marki, ta' tikketti, ta' logos u ta' oħrajn bħal sinjali distintivi fuq il-prodotti jew fuq l-imballaġġ tagħhom;
 - (m) taħlit sempliċi ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; taħlit taz-zokkor ma' kwalunkwe materjal;
 - (n) zieda sempliċi ta' ilma jew id-dilwizzjoni jew it-tnixxif jew id-denaturazzjoni ta' prodotti;
 - (o) assemblar sempliċi ta' partijiet ta' oġġetti sabiex jagħmlu prodott shih jew zarmar ta' prodotti f'partijiet;

- (p) tgħaqqud ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar speċifikati fil-punti (a) sa (o);
 - (q) tbiċċir tal-annimali.
2. Għall-fini tal-paragrafu 1, l-operazzjonijiet għandhom jitqiesu sempliċi meta ma jkunu meħtieġa la hilit speċjali u lanqas makkinarji, apparati jew għodod manifatturati jew installati speċjalment għal dawn l-operazzjonijiet għat-twettiq tagħhom.
 3. L-operazzjonijiet kollha li jitwettqu f'PTEE fuq prodott partikolari għandhom jitqiesu meta jkun qed jiġi stabbilit jekk ix-xogħol jew l-ipproċessar li jkun għadda minnu l-prodott għandux jitqies bħala insuffiċjenti fis-sens tal-paragrafu 1.

Artikolu 6

Tolleranzi

1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 4 u suġġett għall-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, il-materjali mhux oriġinarji li, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I ma jintużawx fil-manifattura ta' prodott partikolari iżda jistgħu jintużaw xorta waħda, kemm-il darba l-valur totali jew il-piż nett ivvalutat tal-prodott ma jkunx jaqbeż:
 - (a) 15 % tal-piż tal-prodott għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitoli 2 u minn 4 sa 24, għajr prodotti tas-sajd ipproċessati tal-Kapitolu 16;
 - (b) 15 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott għal prodotti oħrajn, għajr għal prodotti li jaqgħu taħt il-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata, li fir-rigward tagħhom għandhom japplikaw it-tolleranzi msemmija fin-Noti 6 u 7 tal-Appendiċi I.
2. Il-paragrafu 1 ma għandux jippermetti li jinqabeż xi wieħed mill-perċentwali għall-kontenut massimu tal-materjali mhux oriġinarji kif speċifikati fir-regoli stabbiliti fil-lista fl-Appendiċi I.
3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-prodotti li jinkisbu għalkollox f'PTEE fis-sens tal-Artikolu 3. Madankollu, mingħajr ħsara għall-Artikoli 5 u 11(2), it-tolleranza prevista f'dawn il-paragrafi għandha tapplika xorta waħda għall-materjali kollha li jintużaw fil-manifattura ta' prodott u li għalihom ir-regola elenkata fil-lista fl-Appendiċi I għal dak il-prodott titlob li tali materjali jkunu miksuba għalkollox.

Artikolu 7

Akkumulazzjoni bilaterali

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriġinaw fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriġinaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).
2. Bla ħsara għall-Artikolu 2, ix-xogħol u l-ipproċessar imwettqa fl-Unjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jkomplu jiġu maħduma jew jgħaddu minn ipproċessar hemmhekk.

3. Għall-fini tal-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu, l-origini tal-materjali għandha tiġi stabbilita skont dan l-Anness.

Artikolu 8

Akkumulazzjoni mal-pajjiżi tal-FSE

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriginaw fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriginaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).
2. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-ħdim u l-ipproċessar imwettqa fil-pajjiżi tal-FSE għandhom jiġu kkunsidrati bħala li twettqu f'PTEE, meta l-materjali jiġu ttrattati b'aktar xogħol jew ipproċessar hemmhekk.
3. Għall-finijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-origini tal-materjali originarji f'pajjiż tal-FSE għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli tal-origini applikabbli għall-FSE kkonċernat u d-dispożizzjonijiet rilevanti dwar il-provi tal-origini u l-kooperazzjoni amministrattiva.

L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali li joriginaw fir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel li ma jistgħux jiġu importati direttament lejn l-UE mingħajr dazju u mingħajr kwoti fil-qafas tal-Ftehim ta' Shubija Ekonomika bejn l-UE u l-Komunità tal-Iżvilupp Reġjonali tan-Nofsinhar tal-Afrika (SADC).

4. L-akkumulazzjoni li jipprovdi għaliha dan l-Artikolu tista' tkun applikata biss jekk:
 - (a) Il-pajjiż tal-FSE li jforni l-materjali u l-PTEE li jimmanifattura l-prodott finali jkun intrabat li:
 - jikkonforma jew jiżgura l-konformità ma' dan l-Anness u,
 - jipprovdi l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżgura l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness kemm fir-rigward tal-Unjoni u kemm bejniethom;
 - (b) Ir-rabtiet imsemmija fil-punt (a) jkunu ġew notifikati lill-Kummissjoni mill-PTEE involut.
5. Fejn il-pajjiżi jkunu diġà kkonformaw mal-paragrafu 4 qabel id-dhul fis-seħh tad-Deċiżjoni, ma jkunx hemm il-bżonn ta' impriza ġdida.

Artikolu 9

Akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont is-SĠP

1. Bla ħsara għall-Artikolu 2, il-materjali li joriginaw fil-pajjiżi u t-territorji stabbiliti fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jiġu kkunsidrati bħala materjali li joriginaw f'PTEE meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk, sakemm ikun sar xogħol jew ipproċessar fuqhom li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1).
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-materjali għandhom joriginaw minn pajjiż jew territorju:

- (a) li jibbenefika mill-arranġament speċjali għall-pajjiżi l-anqas żviluppati tas-Sistema Ġeneralizzata ta' Preferenzi, imsemmi fl-Artikolu 1(2)(c) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012; jew
 - (b) li jibbenefika minn aċċess mingħajr dazji u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni taħt il-livell ta' sitt figuri tas-SA skont l-arranġament ġenerali tas-Sistema ta' Preferenzi Ġeneralizzati, riferut fl-Artikolu 1(2)(a) tar-Regolament (UE) Nru 978/2012;
3. L-oriġini tal-materjali tal-pajjiżi jew territorji kkonċernati għandhom jiġu determinati skont ir-regoli tal-oriġini stabbiliti f'konformità mal-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012 u r-Regolament (UE) Nru 2015/2446³.
4. L-akkumulazzjoni prevista f'dan il-paragrafu ma għandhiex tapplika għal dawn li ġejjin:
- (a) materjali li meta jiġu importati lejn l-Unjoni jkunu suġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun suġġett għal dawk id-dazji ta' anti-dumping jew dazji kumpensatorji;
 - (b) prodotti tat-tonn ikklassifikati taħt is-Sistema Armonizzata tal-Kapitoli 3 u 16, li huma koperti mill-Artikolu 7 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti;
 - (c) materjali li huma koperti mill-Artikoli 8 u 22 sa 30 tar-Regolament (UE) Nru 978/2012, u l-emendar sussegwenti u l-atti legali korrispondenti.
- L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom, kull sena, jinnotifikaw lill-Kummissjoni bil-materjali, jekk ikun hemm, li fir-rigward tagħhom tapplika l-akkumulazzjoni tal-paragrafu 1.
5. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tista' tapplika biss kemm-il darba:
- (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruħhom li jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness u li jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom;
 - (b) ir-rabta msemmija fil-punt (a) tkun giet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE kkonċernat.
6. *F'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-serje C) il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data meta l-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tkun tista' tiġi applikata għall-pajjiżi jew it-territorji mnizzla f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw ir-rekwiżiti neċessarji.

Artikolu 10

Akkumulazzjoni estiża

1. Fuq it-talba ta' PTEE, il-Kummissjoni tista' tagħti akkumulazzjoni ta' oriġini bejn PTEE u pajjiż li jkollu fis-seħh ftehim ta' kummerċ hieles mal-Unjoni skont l-

³ Ir-Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2015/2446 tat-28 ta' Lulju 2015 li jissupplimenta r-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward ta' regoli dettaljati li jikkonċernaw uħud mid-dispożizzjonijiet tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 1)

Artikolu XXIV tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) fis-sehħ, kemm-il darba jiġu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-pajjiżi jew it-territorji involuti fl-akkumulazzjoni jkunu impenjaw ruhhom li jikkonformaw jew jiżguraw li jikkonformaw ma' dan l-Anness u li jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa biex jiżguraw l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Anness, kemm fir-rigward tal-Unjoni kif ukoll bejniethom; minn dik l-impriza, daww il-pajjiżi jew territorji għandhom jaqblu li jipprovdu lill-PTEE l-appoġġ tagħhom f'affarijiet ta' kooperazzjoni amministrattiva bl-istess mod li jipprovdu tali appoġġ lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehim ta' kummerċ ħieles ikkonċernat;
 - (b) ir-rabta msemmija fil-punt (a) tkun ġiet notifikata lill-Kummissjoni mill-PTEE kkonċernat.
 - (c) Il-Kummissjoni, filwaqt li tiegħu kont tar-riskju ta' evażjoni tal-kummerċ u s-sensittivitajiet speċifiċi ta' materjali li għandhom jintużaw fl-akkumulazzjoni, tista' tistabbilixxi kundizzjonijiet addizzjonali għall-għoti tal-akkumulazzjoni mitluba.
2. Il-talba msemmija fl-ewwel subparagrafu għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub. Din għandha tindika l-pajjiż jew il-pajjiżi terzi kkonċernati, għandha tiġbor lista tal-materjali li huma suġġetti għall-akkumulazzjoni u għandha tiġi sostnuta bi provi li l-kundizzjonijiet stipulati fil-paragrafi 1(a) u (b) ta' dan l-Artikolu huma ssodisfati.
 3. L-oriġini tal-materjali użati u l-prova dokumentata tal-oriġini għandhom jiġu deċiżi skont ir-regoli stipulati fil-ftehim ta' kummerċ ħieles rilevanti. L-oriġini tal-prodotti li jkunu se jiġu esportati lejn l-Unjoni għandha tiġi deċiża skont ir-regoli tal-oriġini stabbiliti f'dan l-Anness.
 4. Sabiex il-prodott miksub jingħata status oriġinarju, mhux se jkun neċessarju li l-materjali li joriġinaw f'pajjiżi terzi u użati f'PTEE fil-manifattura tal-prodott li jkunu se jiġi esportat lejn l-Unjoni jkunu sarulhom hdim jew ipproċessar, kemm-il darba l-hdim jew l-ipproċessar imwettqa fil-PTEE kkonċernat ikunu jmorru lil hinn mill-operazzjonijiet deskritti fl-Artikolu 5(1).
 5. F'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C), il-Kummissjoni għandha tippubblika d-data li fiha tidhol fis-sehħ l-akkumulazzjoni estiża, il-parti fil-ftehim ta' Kummerċ Ħieles tal-Unjoni involuta f'dik l-akkumulazzjoni, il-kundizzjonijiet applikabbli u l-lista ta' materjali li għalihom tapplika l-akkumulazzjoni
 6. Il-Kummissjoni għandha tadotta l-miżura li tagħti l-akkumulazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 permezz tal-atti ta' implimentazzjoni. Daww l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 47(2) ta' dan l-Anness.

Artikolu 11

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness għandha tkun il-prodott partikolari li jkun ikkunsidrat bħala l-unità bażika meta tiġi ddeterminata l-klassifikazzjoni billi tintuża s-Sistema Armonizzata.

2. Meta kunsinna tkun tikkonsisti minn għadd ta' prodotti identiċi kklassifikati taħt l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, kull prodott individwali għandu jitqies b'mod individwali fl-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness.
3. Meta, skont ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-ippakkjar ikun inkluż mal-prodott għall-għanijiet tal-klassifikazzjoni, għandu jkun inkluż għall-għanijiet tad-determinazzjoni tal-origini.

Artikolu 12

Aċċessorji, Spare parts u għodda

Aċċessorji, spare parts u għodda mibgħuta ma' biċċa tagħmir, magna, apparatus jew vettura li jkunu parti mit-tagħmir normali u jkunu inklużi fil-prezz mill-fabbrika tagħhom, għandhom jitqiesu bħala haġa waħda mill-biċċa tagħmir, magna, apparatus jew vettura inkwistjoni.

Artikolu 13

Settijiet

Settijiet, kif imfissra fir-Regola Interpretattiva Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu bħala oriġinarji meta l-prodotti tal-komponenti kollha jkunu oriġinarji.

Meta sett ikun magħmul minn prodotti oriġinarji u prodotti mhux oriġinarji, is-sett kollu għandu madankollu jitqies bħala oriġinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jaqbiżx 15 % tal-prezz mill-fabbrika tas-sett.

Artikolu 14

Elementi newtrali

Sabiex jiġi determinat jekk prodott ikunx prodott oriġinarju, ma għandhiex titqies l-origini ta' dawn li ġejjin li jistgħu jintużaw fil-manifattura tiegħu:

- (a) l-enerġija u l-fjuwil;
- (b) l-impjant u t-tagħmir;
- (c) il-makkinarji u l-għodda;
- (d) kwalunkwe merkanzija oħra li ma tidholx, u li ma tkunx maħsuba li tidhol, fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

Artikolu 15

Segregazzjoni kontabilistika

1. Jekk jintużaw materjali fungibbli oriġinarji jew mhux oriġinarji fil-ħdim jew fl-ipproċessar ta' prodott, l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu, fuq talba bil-miktub min-naħa ta' operaturi ekonomiċi, jawtorizzaw il-ġestjoni ta' materjali fl-Unjoni li jużaw il-metodu ta' segregazzjoni tal-kontabbiltà għall-fini tal-esportazzjoni sussegwenti lejn PTEE fil-qafas ta' akkumulazzjoni bilaterali, mingħajr il-htieġa li l-materjali jinżammu fi stokkijiet separati.
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jistgħu jagħmlu l-għoti tal-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 sugġett għal kwalunkwe kundizzjoni li jqisu xierqa.

L-awtorizzazzjoni għandha tingħata biss jekk permezz tal-użu tal-metodu msemmi fil-paragrafu 3 jkun jista' jiġi żgurat li, fi kwalunkwe żmien, l-għadd ta' prodotti miksuba li jkunu jistgħu jitqiesu bħala "originarji fl-Unjoni" jkun l-istess bħall-għadd li jinkiseb jekk jintuża l-metodu ta' segregazzjoni fizika tal-istokkijiet.

Jekk jiġi awtorizzat, il-metodu għandu jiġi applikat u l-applikazzjoni tiegħu għandha tiġi registrata abbażi tal-prinċipji ġenerali tal-kontabbiltà applikabbli fl-Unjoni.

3. Il-benefiċjarju tal-metodu msemmi fil-paragrafu 2 għandu jistabilixxi jew, sakemm ma tiġi applikata s-sistema ta' esportatur irregiſtrat, għandu japplika għall-provi tal-oriġini għall-kwantità tal-prodotti li jkunu jistgħu jitqiesu bħala originarji fl-Unjoni. Fuq talba tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, il-benefiċjarju għandu jipprovdi dikjarazzjoni dwar kif ikunu ġew ġestiti l-kwantitajiet.
4. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom iwettqu monitoraġġ tal-użu li jsir mill-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Huma jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fil-każijiet li ġejjin:

- (a) il-benefiċjarju juża l-awtorizzazzjoni hażin ikun liema jkun il-mod, jew
- (b) il-benefiċjarju jonqos milli jissodisfa kwalunkwe waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness.

Artikolu 16

Derogi

1. Fuq inizjattiva tal-Kummissjoni jew bi twegiba għal talba minn Stat Membru jew PTEE, PTEE jista' jingħata deroga temporanja mid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness fi kwalunkwe wieħed mill-każijiet li ġejjin:
 - (a) fatturi interni jew esterni jzommuh temporanjament mill-kapaċità li jkun konformi mar-regoli għall-kisba tal-oriġini kif stipulat fl-Artikolu 2 fejn ikun seta' jagħmel hekk qabel;
 - (b) ikun jehtieg iż-żmien biex ihejji lilu nnifsu biex ikun konformi mar-regoli għall-kisba tal-oriġini kif stipulat fl-Artikolu 2;
 - (c) l-iżvilupp tal-industrija eżistenti jew il-ħolqien ta' industrija ġodda jiġġustifikaw dan.
2. It-talba msemmija fil-paragrafu 1 għandha tiġi indirizzata lill-Kummissjoni bil-miktub, permezz tal-formola li tinsab fl-Appendiċi II. Din għandha tistqarr ir-raġunijiet għat-talba u għandha tinkludi d-dokumenti ta' sostenn xierqa.
3. L-analiżi tat-talbiet għandha tqis b'mod partikolari:
 - (a) il-livell tal-iżvilupp tas-sitwazzjoni ġeografika tal-PTEE kkonċernat, b'kunsiderazzjoni partikolari għall-impatt ekonomiku u soċjali tad-deċiżjoni li tkun se tittiehed speċjalment b'rabta mal-impjiegi;
 - (b) il-każijiet meta l-applikazzjoni tar-regoli tal-oriġini eżistenti jkunu jaffettwaw b'mod sinifikanti l-kapaċità tal-industrija eżistenti fil-PTEE li tissokta bl-esportazzjoni tagħha lejn l-Unjoni, b'referenza partikolari għall-każijiet meta dan ikun jista' jwassal għall-waqfien tal-attivitajiet tagħha;
 - (c) każijiet speċifiċi fejn ikun jista' jintwera b'mod ċar li investiment sinifikanti f'industrija jista' jinżamm lura mir-regoli tal-oriġini u fejn deroga li

tiffavorixxi r-realizzazzjoni tal-programm ta' investment tippermetti li dawn ir-regoli jiġu ssodisfati fi stadji.

4. Il-Kummissjoni għandha twieġeb b'mod pożittiv għat-talbiet kollha li huma ġustifikati kif misthoqq f'konformità ma' dan l-Artikolu u li ma jistgħux jikkagunaw hsara serja għall-industrija tal-Unjoni stabbilita.
5. Il-Kummissjoni għandha tiegħu l-passi meħtieġa biex tiżgura li tintlaħaq deċiżjoni kemm jista' jkun malajr u għandha thabrek biex tadotta l-pożizzjoni tagħha fi żmien 75 jum ta' xogħol wara li l-Kummissjoni tkun irċeviet it-talba.
6. Id-deroga temporanja għandha tkun limitata għal kemm idumu l-effetti tal-fatturi interni jew esterni li jikkagunawha jew għat-tul ta' żmien meħtieġ biex l-ICT jikseb il-konformità mar-regoli jew biex jissodisfa l-miri li jkunu ġew stabbiliti mid-deroga, b'kunsiderazzjoni tas-sitwazzjoni partikolari tal-PTEE kkonċernat u d-diffikultajiet li jhabbat wiċċu magħhom.
7. Meta tingħata deroga, din tkun suġġetta għall-konformità ma' kwalunkwe rekwiżit stabbilit fir-rigward tal-informazzjoni li tkun trid tingħata lill-Kummissjoni dwar l-użu tad-deroga u l-immaniġġar tal-kwantitajiet li għalihom tkun ingħatat id-deroga.
8. Il-Kummissjoni tadotta miżura li tagħti d-deroga temporanja msemmija fil-paragrafu 1 permezz ta' atti ta' implimentazzjoni. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 47(2) ta' dan l-Anness.

TITOLU III

REKWIŻITI TERRITORJALI

Artikolu 17

Prinċipju tat-territorjalità

1. Għajr kif inhu previst fl-Artikoli 7 sa 10, il-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Anness għall-ġhoti ta' status oriġinarju għandhom jiġu ssodisfati mingħajr interruzzjoni mill-PTEE.
2. Jekk il-prodotti oriġinarji esportati mill-PTEE lejn pajjiż ieħor ikunu rritornati, għandhom jitqiesu bħala mhux oriġinarji sakemm ikun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet kompetenti li:
 - (a) il-prodotti rritornati jkunu l-istess bħal dawk li kienu esportati; u
 - (b) ma għaddewx minn operazzjoni lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jinżammu f'kundizzjoni tajba waqt li kienu f'dak il-pajjiż jew waqt li kienu qegħdin jiġu esportati.

Artikolu 18

Klawsola ta' nonmanipulazzjoni

1. Il-prodotti ddikjarati għar-rilaxx għaċ-ċirkulazzjoni libera fl-Unjoni għandhom ikunu l-istess prodotti kif esportati mill-PTEE fejn jitqiesu li oriġinaw. Ma għandhomx ikunu ġew mibdula, ittrasformati b'xi mod jew suġġetti għal operazzjonijiet għajr operazzjonijiet biex ikunu ppreservati f'kundizzjoni tajba, qabel ikunu ddikjarati

ghar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni libera. Il-ħzin ta' prodotti jew kunsinni u l-qsim ta' kunsinni jistgħu jseħħu meta jitwettqu taħt ir-responsabbiltà tal-esportatur jew ta' detentur sussegwenti tal-merkanzija u l-prodotti jibqgħu taħt is-sorveljanza tad-dwana fil-pajjiż jew pajjiżi ta' tranzitu.

2. Għandu jitqies li jkun hemm konformità mal-paragrafu 1 sakemm l-awtoritajiet doganali ma jkollhomx xi raġuni biex jemmnu mod ieħor; f'każijiet bħal dawn, l-awtoritajiet doganali jistgħu jitolbu lid-dikjarant biex jipprovdi evidenza ta' konformità, li tista' tingħata bi kwalunkwe mezz, inklużi dokumenti kuntrattwali tat-trasport bħal poloz ta' kargu jew evidenza fattwali jew konkreta bbażata fuq l-immarrar jew in-numerazzjoni ta' pakketti jew kwalunkwe evidenza relatata mal-merkanzija nnifisha.
3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* meta tkun tapplika akkumulazzjoni skont l-Artikoli 7 sa 10.

Artikolu 19

Wirjiet

1. Prodotti oriġinarji, mibgħuta minn PTEE għall-espożizzjoni fpajjiż ieħor għajr PTEE, Stat tal-FSE jew Stat Membru u mibjugħa wara l-espożizzjoni għall-importazzjoni fl-Unjoni għandhom jibbenefikaw fuq l-importazzjoni mid-dispożizzjonijiet tad-Deċiżjoni basta jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet tad-dwana li:
 - (a) esportatur ikun ikkunsinna dawn il-prodotti minn PTEE għall-pajjiż li fih issir l-espożizzjoni u wrihom hemmhekk;
 - (b) il-prodotti jkunu nbiegħu jew ċeduti b'mod ieħor mill-esportatur lil destinatariju fl-Unjoni;
 - (c) il-prodotti jkunu kkunsinnati waqt l-espożizzjoni jew immedjatement wara fl-istat li jkunu mibgħuta għall-espożizzjoni;
 - (d) il-prodotti ma jkunux, minn meta jkunu ġew ikkunsinnati għall-espożizzjoni, intużaw għal xi skop minbarra dak li jintwerew fl-espożizzjoni.
2. Prova tal-oriġini għandha tinħareġ jew tkun magħmula skont id-dispożizzjonijiet tat- Titolu IV u pprezentata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur fil-mod normali. L-isem u l-indirizz tal-espożizzjoni jridu jkun indikati fuqha. Fejn ikun meħtieġ, tista' tintalab evidenza dokumentarja addizzjonali tal-kundizzjonijiet li taħthom ġew eżibiti l-prodotti.
3. Il-paragrafu 1 għandu japplika għal kull espożizzjoni kummerċjali, industrijali, agrikola u tas-snajja', fiera jew kull tip ta' wirja jew mostra pubblika simili li mhijiex organizzata għal skopijiet privati fi ħwienet jew postijiet kummerċjali bl-iskop li jinbiegħu prodotti barranin, u waqt liema espożizzjoni l-prodotti jibqgħu taħt il-kontroll doganali.

TITOLU IV

PROVI TAL-ORIGINI

TAQSIMA 1 REKWIŻITI ĠENERALI

Artikolu 20

L-ammonti espressi f'euro

1. Ghall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 29 u 30 f'każijiet fejn prodotti jiġu fatturati f'munita li ma tkunx l-euro, l-ammonti fil-muniti nazzjonali tal-Istati Membri tal-Unjoni li jkunu ekwivalenti għal ammonti espressi f'euro għandhom jiġu stabbiliti kull sena minn kull wiehed mill-pajjiżi kkonċernati.
2. Kunsinna għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet tal-Artikoli 29 u 30, b'referenza għall-munita fejn tkun inħarġet il-fattura.
3. L-ammonti li għandhom jintużaw minn kull munita nazzjonali għandhom ikunu l-ekwivalenti f'dik il-munita tal-ammonti espressi f'euro fl-ewwel jum ta' xogħol f'Ottubru. L-ammonti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-pajjiżi kollha kkonċernati bl-ammonti rilevanti.
4. Stat Membru tal-Unjoni jista' jzid jew inaqqas l-ammont li jirriżulta mill-kambju għall-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont f'euro. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti b'aktar minn 5 fil-mija mill-ammont li jirriżulta mill-kambju. Stat Membru tal-Unjoni jista' jzomm hekk kif ikun l-ammont ekwivalenti fil-munita nazzjonali tiegħu ta' ammont espress f'euro jekk, fiż-żmien tal-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3, il-kambju ta' dak l-ammont, qabel ma jingibed għad-dritt, jirriżulta f'żieda ta' inqas minn 15 fil-mija fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti tal-munita nazzjonali jista' jinżamm l-istess jekk il-konverżjoni tirriżulta fi tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.
5. L-ammonti espressi f'euro u l-ekwivalenti tagħhom f'muniti nazzjonali ta' wħud mill-Istati Membri għandhom jiġu riveduti mill-Kummissjoni fuq inizjattiva proprja jew fuq talba ta' Stat Membru jew ta' PTEE. Meta jitwettaq dan ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha tikkunsidra x-xewqa li jinżammu l-effetti tal-limiti kkonċernati f'termini reali. Għal dan l-għan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi f'euro.

TAQSIMA 2

PROCEDURI FL-ESPORTAZZJONI FIL-PTEE

Artikolu 21

Rekwiziti generali

Il-benefiċċji minn din id-Deciżjoni għandhom japplikaw fil-kazijiet li ġejjin:

- (a) fil-kazijiet ta' merkanzija li tissodisfa r-rekwiziti ta' dan l-Anness esportati minn esportatur irregiŋtrat fis-sens tal-Artikolu 22;
- (b) fil-kazijiet ta' kwalunkwe kunsinna ta' pakkett wiehed jew aktar li jkun fih prodotti oriġinarji esportati minn esportatur, fejn il-valur totali tal-prodotti esportati fil-kunsinna ma jaqbiżx l-EUR 10 000.

Artikolu 22

Talba għar-regiŋtrazzjoni

1. Biex ikunu rregiŋtrati, l-esportaturi jifgħu applikazzjoni lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE msemmija fl-Artikolu 39(1), billi jużaw il-formola li l-mudell tagħha huwa stabbilit fl-Appendiċi V.
2. L-applikazzjoni tkun aċċettata mill-awtoritajiet kompetenti biss jekk tkun kompluta.
3. Ir-regiŋtrazzjoni għandha tkun valida mid-data li fiha l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirċievu applikazzjoni kompleta għar-regiŋtrazzjoni skont il-paragrafi 1 u 2.
4. Esportatur stabbilit f'PTEE, diġà rregiŋtrat fis-sistema REX għall-finijiet tal-iskema SĠP tan-Norveġja jew tal-Iżvizzera, ma għandux għalfejn jiffa' applikazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti tiegħu biex ikun irregiŋtrat għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 23

Regiŋtrazzjoni

1. Malli jirċievu l-formola tal-applikazzjoni mimlija li tissemma fl-Appendiċi III, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jassenjaw minghajr dewmien in-numru tal-esportatur irregiŋtrat lill-esportatur, u fis-sistema REX inizzlu n-numru tal-esportatur irregiŋtrat, id-*data* tar-regiŋtrazzjoni u d-*data* minn meta r-regiŋtrazzjoni tkun valida f'konformità mal-Artikolu 22(3).

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jgħarrfu lill-esportatur dwar in-numru tal-esportatur irregiŋtrat assenjat lil dak l-esportatur u dwar id-*data* minn meta r-regiŋtrazzjoni titqies bħala valida.

L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom iżommu d-*data* rregiŋtrata minnhom aġġornata. Huma għandhom jimmodifikaw dik id-*data* immedjatement wara li jkunu ġew mgħarrfa mill-esportatur irregiŋtrat f'konformità mal-Artikolu 24(1).

2. Ir-regiŋtrazzjoni għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) isem tal-esportatur irregiŋtrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;

- (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irregiſtrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III, inkluż l-identifikatur tal-pajjiż jew territorju (kodiċi tal-pajjiż ISO alpha 2);
- (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxa 2 u l-kaxxa 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
- (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-kapitoli jew tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irregiſtrat kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (f) jekk l-esportatur huwiex kummerċjant jew produttur kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
- (g) id-data tar-reġistrazzjoni tal-esportatur irregiſtrat;
- (h) id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida;
- (i) id-data tar-revoka tar-reġistrazzjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 24

Revoka tar-reġistrazzjoni

1. Esportaturi rreġistrati li ma għadhomx jissodisfaw il-kundizzjonijiet għall-esportazzjoni tal-merkanzija li jibbenefikaw minn din id-Deċiżjoni, jew li ma għadx għandhom l-intenzjoni li jesportaw tali merkanzija, jinformat lill-awtoritajiet kompetenti fil-PTEE li għandhom inehhuhom minnufih mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati miżmum f' dak il-PTEE.
2. Mingħajr ħsara għas-sistema ta' penali u sanzjonijiet applikabbli fil-PTEE, meta esportaturi rreġistrati, intenzjonalment jew b'negligenza, ifasslu jew iqabdu lil min ifassal, dikjarazzjoni dwar l-orijini jew kwalunkwe dokument ta' appoġġ li fih informazzjoni żbaljata li twassal għall-ksib irregolari jew bi frodi tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom jirrevokaw lill-esportatur mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati miżmum mill-PTEE kkonċernat.
3. Mingħajr ħsara għall-impatt potenzjali tal-irregolaritajiet misjuba waqt verifiki li huma pendenti, ir-revoka mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati għandha tidhol fis-seħh għall-gejjieni, jiġifieri fir-rigward ta' dikjarazzjonijiet li jsiru wara d-data tar-revoka.
4. Esportaturi li ġew revokati mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati mill-awtoritajiet kompetenti f'konformità mal-paragrafu 2 jistgħu jergħu jiddaħħlu fir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati biss meta jkunu taw prova lill-awtoritajiet kompetenti fil-PTEE li huma rrimedjaw is-sitwazzjoni li wasslet għar-revoka tagħhom.
5. F'każ li esportatur ikun ġie revokat mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati mill-awtoritajiet kompetenti skont il-legiżlazzjoni SĠP tan-Norveġja jew tal-Iżvizzera, ir-revoka għandha tapplika wkoll għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 25

Id-dokumenti ta' prova

1. L-esportaturi, irreġistrati u mhumiex, għandhom jikkonformaw mal-obbligi li ġejjin:
 - (a) għandhom iżommu registri ta' kontabbiltà kummerċjali adattati għall-produzzjoni u l-forniment ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali;
 - (b) għandhom iżommu disponibbli l-evidenza kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (c) għandhom iżommu d-dokumentazzjoni doganali kollha relatata mal-materjal użat fil-manifattura;
 - (d) għandhom iżommu, għal mill-inqas tliet snin minn tmiem is-sena li fiha tkun saret id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini, jew aktar jekk ikun mitlub mid-dritt nazzjonali, registri dwar:
 - id-dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini li għamlu; u
 - il-materjali oriġinarji u mhux oriġinarji, il-produzzjoni u l-kontijiet tal-istokk tagħhom.
2. Ir-registri msemmija fil-punt (d) tal-paragrafu 1 jistgħu jkunu elettronici imma jkunu jippermettu li l-materjali użati fil-manifattura tal-prodotti esportati jistgħu jkunu rintraċcati u li l-istatus oriġinarju tagħhom ikun ikkonfermat.
3. L-obbligi previsti fil-paragrafu 1 u 2 għandhom japplikaw għall-fornituri li jipprovdu lill-esportaturi bid-dikjarazzjoni tal-fornitur li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27.

Artikolu 26

Dikjarazzjoni fuq l-oriġini u l-informazzjoni għall-għan tal-akkumulazzjoni

1. L-esportatur għandu jagħmel dikjarazzjoni tal-oriġini meta l-merkanzija marbuta magħha tkun esportata, jekk il-merkanzija kkonċernata tista' tiġi kkunsidrata bħala li toriġina fil-PTEE.
2. B'deroga mill-paragrafu 1, dikjarazzjoni dwar l-oriġini tista' b'mod eċċezzjonali ssir wara l-esportazzjoni (dikjarazzjoni retrospettiva) bil-kundizzjoni li tkun ippreżentata fl-Istat Membru tad-dikjarazzjoni għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera mhux aktar tard minn sentejn wara l-esportazzjoni.
3. Id-dikjarazzjoni dwar l-oriġini għandha tkun ipprovduta mill-esportatur lill-klijent tiegħu fl-Unjoni u jkun fiha l-partikolaritajiet speċifikati fl-Appendiċi IV. Dikjarazzjoni dwar l-oriġini għandha ssir bl-Ingliż jew bil-Franċiż.

Tista' ssir fuq kwalunkwe dokument kummerċjali li jippermetti li jkun identifikat l-esportatur ikkonċernat u l-merkanzija involuta.
4. Għall-finijiet tal-Artikolu 2(2) jew ta' akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7:
 - (a) il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn PTEE ieħor jew mill-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni dwar l-oriġini magħmula f'konformità ma' dan l-Anness u tiġi pprovduta lill-esportatur mill-fornitur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġew il-materjali;

- (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'PTEE ieħor jew fl-Unjoni għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula bi qbil mal-Artikolu 27 u tiġi pprovduta mill-fornitur tal-esportatur fil-PTEE jew fl-Unjoni, minn fejn ikunu ġew il-materjali.

F'dawn il-każijiet, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha, skont il-każ, l-indikazzjoni "EU cumulation", "OCT cumulation" jew "Cumul UE", "cumul PTOM".

5. Għall-għan ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8:

- (a) il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' prova tal-orijini maħruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet tal-FSE bejn l-Unjoni u l-pajjiż ikkonċernat, l-FSE u pprovdut lill-esportatur mill-fornitur f'pajjiż tal-FSE minn fejn ikunu ġew il-materjali;
- (b) l-evidenza ta' xogħol jew ipproċessar imwettqa f'pajjiż tal-FSE għandha tingħata permezz ta' dikjarazzjoni tal-fornitur, magħmula f'konformità mal-Artikolu 27 u pprovduta lill-esportatur mill-fornitur fl-Istat FSE fil-pajjiż minn fejn ikunu ġew il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur għandu jkun fiha l-indikazzjoni "cumulation with EPA country [name of the country]" jew "cumul avec le pays APE [nom du pays]".

6. Għall-għan ta' akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont is-SĠP taht l-Artikolu 9, il-prova tal-istatus oriġinarju għandha tingħata permezz tal-provi oriġinarji stipulati fir-Regolament (UE) 2015/2447, dment li l-esportatur mill-fornitur SĠP fil-pajjiż minn fejn ikunu ġejjin il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur għandu jkun fiha l-indikazzjoni "cumulation with EPA country [name of the country]" jew "cumul avec le pays APE [nom du pays]".

7. Għall-għan ta' akkumulazzjoni estiza skont l-Artikolu 10, il-prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali li jkunu ġejjin minn pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles għandha tingħata permezz ta' prova tal-orijini maħruġa jew magħmula skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-ftehim ta' kummerċ hieles, ipprovduta lill-esportatur mill-fornitur fil-pajjiż minn fejn ikunu ġew il-materjali.

F'dan il-każ, id-dikjarazzjoni dwar l-orijini magħmula mill-esportatur ikun fiha l-indikazzjoni "extended cumulation with country [name of the country]" jew "cumul étendu avec le pays [nom du pays]".

Artikolu 27

Dikjarazzjoni tal-fornitur

1. Għall-finijiet tal-paragrafi 4(b) u 5(b) tal-Artikolu 26, il-fornitur għandu jagħti dikjarazzjoni separata tal-fornitur għal kull kunsinna ta' materjali fuq il-fattura kummerċjali relatata ma' dik il-kunsinna jew f'anness ma' dik il-fattura, jew fuq riċevuta postali jew xi dokument kummerċjali ieħor li għandu x'jaqsam mal-kunsinna li tiddekrivi l-materjali kkonċernati f'dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati. Eżempju tad-dikjarazzjoni tal-fornitur jinsab fl-Appendiċi V.

2. Meta fornitur iforni b'mod regolari klijent partikolari b'merkanzija li l-istatus tagħhom f'dak li għandu x'jaqsam mar-regoli ta' oriġini preferenzjali jkun mistenni li jibqa' l-istess għal perjodu kunsiderevoli ta' żmien, huwa jista' jipprovdni dikjarazzjoni unika, minn issa 'l quddiem imsemmija "dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul", sakemm il-fatti jew iċ-ċirkostanzi li bihom din ingħatat ma jinbidlux, biex ikopru kunsinni sussegwenti ta' dik il-merkanzija.

Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareg għal perjodu sa sena waħda mid-data tal-hruġ tad-dikjarazzjoni. Dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul tista' tinhareg b'effett retroattiv. Fit-tali każijiet, il-validità tagħha ma tistax taqbeż il-perjodu ta' sena waħda mid-data ta' meta tkun daħlet fis-sehħ. Il-perjodu ta' validità għandu jiġi indikat f' dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul.

L-awtorità doganali tista' tirrevoka dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul, jekk iċ-ċirkostanzi jinbidlu, jew meta tiġi pprovduta informazzjoni mhux preċiża jew falza.

Il-fornitur għandu jinforma lill-klijent minnufih meta d-dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul ma tibqax aktar valida fir-rigward tal-merkanzija fornuta.

3. Dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.
4. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jiġu ffirmati bl-idejn. Madankollu, fejn il-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur ikunu stabbiliti permezz ta' metodi elettronici ta' pprocessar ta' *data*, id-dikjarazzjoni tal-fornitur ma tkunx tehtieg li tiġi ffirmata bl-idejn, kemm-il darba li l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija fornitriċi jiġi identifikat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali fil-pajjiż jew it-territorju fejn ikunu għew stabbiliti d-dikjarazzjonijiet tal-fornituri. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jstipulaw kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

Artikolu 28

Sottomissjoni tal-prova tal-oriġini

1. Għandha tinhareg dikjarazzjoni dwar l-oriġini għal kull kunsinna.
2. Dikjarazzjoni dwar l-oriġini tkun valida għal tmax-il xahar mid-data ta' meta ssir id-dikjarazzjoni mill-esportatur.
3. Dikjarazzjoni dwar l-oriġini waħda tista' tkopri bosta kunsinni jekk il-merkanzija tissodisfa l-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) il-prodotti jkunu żarmati jew mhux immuntati fis-sens tar-regola ġenerali 2(a) tas-Sistema Armonizzata;
 - (b) ikunu jaqgħu taħt is-Sezzjoni XVI jew XVII jew l-intestatura 7308 jew 9406 tas-Sistema Armonizzata; u
 - (c) jkunu intiżi biex jiġu importati gradwalment.

TAQSIMA 3

PROCĊEDURI FIR-RILAXX GHAL ĊIRKOLAZZJONI LIBERA FL-UNJONI

Artikolu 29

Sottomissjoni tal-prova tal-origini

1. Id-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera tagħmel referenza għad-dikjarazzjoni dwar l-origini. Id-dikjarazzjoni dwar l-origini tinzamm għad-dispożizzjoni tal-awtoritajiet doganali, li jistgħu jitolbu s-sottomissjoni tagħha għall-verifika tad-dikjarazzjoni. Dawk l-awtoritajiet jistgħu jirrikjedu wkoll traduzzjoni tad-dikjarazzjoni fil-lingwa ufficjali, jew f'wahda mil-lingwi ufficjali, tal-Istat Membru kkonċernat.
2. Meta l-applikazzjoni tal-benefiċċji minn din id-Deciżjoni tintalab mid-dikjarant, mingħajr ma jkollu fil-pussess tiegħu d-dikjarazzjoni dwar l-origini meta ssir l-aċċettazzjoni tad-dikjarazzjoni doganali għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, dik id-dikjarazzjoni għandha titqies bħala simplifikata fis-sens tal-Artikolu 166 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 u trattata bħala tali.
3. Qabel jiddikjara l-merkanzija għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera, id-dikjarant jieħu ħsieb kif jixraq li l-merkanzija tikkonforma mar-regoli f'dan l-Anness billi, b'mod partikolari, jikkontrolla li:
 - (a) fis-sit web pubbliku msemmi fl-Artikolu 40(3) u l-Artikolu 40(4) li l-esportatur ikun irregistrat biex jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-origini, għajr meta l-valur totali tal-prodotti originarji kkunsinnati ma jaqbiżx l-EUR 10 000; u
 - (b) li d-dikjarazzjoni dwar l-origini ssir f'konformità mal-Appendiċi IV.

Artikolu 30

Eżenzjoni mill-prova tal-origini

1. Il-prodotti li ġejjin għandhom jiġu eżentati mill-obbligu li tiġi prodotta u tinhareg dikjarazzjoni dwar l-origini:
 - (a) prodotti mibgħuta bħala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati, li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-EUR 500;
 - (b) prodotti li jiffurmaw parti mill-bagalja personali tal-vjaġġaturi, li l-valur totali tagħhom ma jkunx ta' aktar minn EUR 1 200.
2. Il-prodotti msemmija fil-paragrafu 1 għandhom jissodisfaw il-kundizzjonijiet li ġejjin:
 - (a) ma jiġux importati permezz tal-kummerċ;
 - (b) ikunu ġew iddikjarati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet biex jibbenefikaw minn din id-Deciżjoni;
 - (c) ma jkun hemm ebda dubju dwar il-veraċità tad-dikjarazzjoni msemmija fil-punt (b).

3. Għall-finijiet tal-punt (a) tal-paragrafu 2, l-importazzjonijiet ma għandhomx jitqiesu bħala importazzjonijiet permezz tal-kummerċ jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet kollha li ġejjin:
 - (a) l-importazzjonijiet ikunu okkażjonali;
 - (b) l-importazzjonijiet ikunu jikkonsistu biss minn prodotti maħsuba għall-użu personali tal-benefiċjarji jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom;
 - (c) ikun evidenti min-natura u mill-kwantità tal-prodotti li ma hemm ebda skop kummerċjali.

Artikolu 31

Diskrepanzi u żbalji formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi żgħar bejn il-partikolaritajiet inklużi f'dikjarazzjoni dwar l-origini u dawk imsemmija fid-dokumenti sottomessi lill-awtoritajiet doganali għall-fini tat-twettiq tal-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti *ipso facto* ma għandhiex tirrendi d-dikjarazzjoni dwar l-origini nulla u bla effett jekk ikun stabbilit kif jixraq li dak id-dokument fil-fatt jikkorrispondi għall-prodotti kkonċernati.
2. Żbalji formali ovvji, bħalma huma żbalji tipografiċi fuq dikjarazzjoni dwar l-origini, ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux tali li jgħolqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dak id-dokument.

Artikolu 32

Validità tad-dikjarazzjonijiet dwar l-origini

Dikjarazzjonijiet dwar l-origini li jiġu sottomessi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni wara l-perjodu tal-validità msemmi fl-Artikolu 28(2) jistgħu jkunu aċċettati għall-fini ta' applikazzjoni tat-tariffi preferenzjali, meta n-nuqqas li jkunu sottomessi dawn id-dokumenti sad-data finali ffixxata jkun dovut għal ċirkostanzi ta' eċċezzjoni. F'każijiet oħrajn ta' preżentazzjoni tardiva, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż tal-importazzjoni jistgħu jaċċettaw id-dikjarazzjonijiet dwar l-origini meta l-prodotti jkunu ġew ippreżentati lill-awtoritajiet doganali qabel id-data finali msemmija.

Artikolu 33

Proċedura għall-importazzjoni gradwali

1. Il-proċedura msemmija fl-Artikolu 28(3) għandha tapplika għall-perjodu stabbilit mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri tal-importazzjoni li jwettqu superviżjoni tar-rilaxxi suċċessivi għal ċirkolazzjoni libera għandhom jivverifikaw li l-kunsinni suċċessivi jkunu parti mill-prodotti żarmati jew mhux immuntati li għalihom kienet saret id-dikjarazzjoni dwar l-origini.

Artikolu 34

Verifika tad-dikjarazzjonijiet dwar l-orìgini

1. L-awtoritajiet doganali jistgħu, meta jkollhom dubji fir-rigward tal-istatus tal-orìgini tal-prodotti, jitolbu lid-dikjarant jipproduci, f'perjodu ta' zmien raġonevoli li huma jispeċifikaw, kwalunkwe evidenza disponibbli għall-fini tal-verifika tal-eżattezza tal-indikazzjoni dwar l-orìgini tad-dikjarazzjoni jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 18.
2. L-awtoritajiet doganali jistgħu jissospendu l-applikazzjoni tal-miżura tat-tariffa preferenzjali għad-durata tal-proċedura ta' verifika stabbilita fl-Artikolu 43 meta:
 - (a) l-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant ma tkunx bizżejjed biex tikkonferma l-istatus tal-orìgini tal-prodotti jew tal-konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 17 (2) jew l-Artikolu 18;
 - (b) id-dikjarant ma jwegibx fil-perjodu ta' zmien permiss għall-ghoti tal-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.
3. Fl-istennija għall-informazzjoni mitluba mid-dikjarant imsemmija fil-paragrafu 1, jew għar-riżultati tal-proċedura ta' verifika, imsemmija fil-paragrafu 2, l-importatur għandu jingħata l-għażla li jirrilaxxa l-prodotti, sugġett għal kwalunkwe miżura ta' prekawzjoni li titqies neċessarja.

Artikolu 35

Rifjut tal-preferenzi

1. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni għandhom jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deciżjoni, mingħajr ma jiġu obbligati li jitolbu evidenza addizzjonali jew jibagħtu talba għal verifika lill-PTEE fejn:
 - (a) il-merkanzija ma tkunx l-istess bħal dik imsemmija fid-dikjarazzjoni dwar l-orìgini;
 - (b) id-dikjarant jonqos milli jissottometti dikjarazzjoni dwar l-orìgini għall-prodotti kkonċernati, meta tali dikjarazzjoni tkun meħtieġa;
 - (c) Mingħajr hsara għall-punt (b) tal-Artikolu 21 u għall-Artikolu 30(1), id-dikjarazzjoni dwar l-orìgini fil-pussess tad-dikjarant, ma tkunx saret minn esportatur irregistrat fil-PTEE;
 - (d) id-dikjarazzjoni dwar l-orìgini ma ssirx f'konformità mal-Appendiċi IV;
 - (e) il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 18 mhumiex issodisfati;
2. L-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni jirrifjutaw l-intitolament għall-benefiċċji minn din id-Deciżjoni, wara talba għal verifika fis-sens tal-Artikolu 43 indirizzata lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE, meta l-awtoritajiet doganali tal-Istat Membru tal-importazzjoni:
 - (a) ikunu rċevew twegiba li tikkonferma li l-esportatur ma kienx intitolat li jagħmel id-dikjarazzjoni dwar l-orìgini;
 - (b) ikunu rċevew twegiba li skontha l-prodotti kkonċernati ma joriginawx fil-PTEE kkonċernat jew il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 17 (2) ma kinux issodisfati;

- (c) kellhom dubji raġonevoli rigward il-validità tad-dikjarazzjoni tal-orġini jew l-eżattezza tal-informazzjoni pprovduta mid-dikjarant rigward l-orġini vera tal-prodotti msemmija meta huma għamli t-talba għal verifika; u
 - ma rċevew l-ebda tweġiba fil-perjodu ta' żmien permess skont l-Artikolu 43;
jew
 - irċevew tweġiba li ma tipprovdix tweġibiet adegwati għall-mistoqsijiet imressqa fit-talba.

TITOLU V

ARRANĠAMENTI GĦALL-KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

TAQSIMA 1

ĠENERALI

Artikolu 36

Prinċipji Ġenerali

1. Sabiex tkun żgurata l-applikazzjoni kif jixraq tal-preferenzi, il-PTEE għandhom:
 - (a) iwaqqfu u jzommu l-istrutturi u s-sistemi amministrattivi neċessarji, meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-ġestjoni f'dak il-pajjiż tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi fejn ikun jixraq l-arranġamenti meħtieġa għall-applikazzjoni tal-akkumulazzjoni;
 - (b) jikkooperaw, permezz tal-awtoritajiet kompetenti tagħhom mal-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
2. Il-kooperazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandha tikkonsisti f'li:
 - (a) jiġi pprovdut l-appoġġ kollu neċessarju fil-każ ta' talba mill-Kummissjoni għal monitoraġġ minnha tal-implimentazzjoni xierqa ta' dan l-Anness fil-pajjiż ikkonċernat, inklużi ż-żjarat ta' verifika fuq il-post mill-Kummissjoni jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri;
 - (b) jiġi vverifikat, mingħajr ħsara għall-Artikoli 34 u 35, l-istatus oriġinarju tal-prodotti u l-konformità mal-kundizzjonijiet l-oħra stabbiliti f'dan l-Anness, inklużi ż-żjarat fuq il-post, meta mitluba mill-Kummissjoni jew mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, fl-ambitu tal-investigazzjonijiet tal-orġini;
 - (c) fejn il-proċedura ta' verifika jew kull informazzjoni oħra disponibbli jidher li tkun tindika li d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness qed jinkisru, il-PTEE, fuq l-inizjattiva tiegħu stess jew fuq it-talba tal-Kummissjoni jew tal-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, għandu jwettaq inkjesti xierqa jew isiru arranġamenti sabiex dawn l-inkjesti jitwettqu b'urġenza kif misthoqq sabiex jidentifikaw u jipprevjenu dawn il-kontravvenzjonijiet. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, jistgħu jippartecipaw fl-investigazzjonijiet.

3. Il-PTEE jissottomettu lill-Kummissjoni, qabel l-1 ta' Jannar 2020, impenn formali li jkunu se jikkonformaw mar-rekwiziti tal-paragrafu 1.

Artikolu 37

Rekwiziti tal-pubblikazzjoni u konformità

1. Il-Kummissjoni tippubblika f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (Serje C) il-lista tal-PTEE u d-data li fiha dawn kienu meqjusa li ssodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 39. Il-Kummissjoni taggorna din il-lista meta PTEE ġdid jissodisfa l-istess kundizzjonijiet.
2. Prodotti li joriginaw fis-sens ta' dan l-Anness f'PTEE għandhom jibbenefikaw, mar-rilaxx għal ċirkolazzjoni libera fl-Unjoni, minn tariffa preferenzjarja biss bil-kundizzjoni li kienu esportati fid-data, jew wara d-data, speċifikata fil-lista msemmija fil-paragrafu 1.
3. PTEE għandu jiġi kkunsidrat li jikkonforma mal-Artikoli 36 u 39, fid-data li fiha jkun:
 - (a) għamel in-notifika msemmija fl-Artikolu 39(1), u
 - (b) ipprezenta l-impenn imsemmi fl-Artikolu 36(3).

Artikolu 38

Penali

Il-penali jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew tikkawża t-tfassil, ta' dokument li jkun fiha informazzjoni li mhijiex korretta bl-għan li jinkiseb trattament preferenzjali għall-prodotti.

TAQSIMA 2

METODI TA' KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA APPLIKABBLI GĦALL-ISKEMA TAL-ESPORTATUR IRREĠISTRAT

Artikolu 39

Komunikazzjoni tal-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet kompetenti

1. Il-PTEE għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni bl-ismijiet u l-indirizzi tal-awtoritajiet li hemm fit-territorju tagħhom li huma:
 - (a) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat u għandhom is-setgħa li jagħtu appoġġ lill-Kummissjoni u lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri permezz ta' koperazzjoni amministrattiva kif prevista f'dan it-Titolu;
 - (b) parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat, jew li jaġixxu taħt l-awtorità tal-gvern, u għandhom s-setgħa li jirreġistraw l-esportaturi u li jirtirawhom mir-reġistru tal-esportaturi rreġistrati;
2. Il-PTEE għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni minnufih rigward kwalunkwe tibdil fl-informazzjoni nnotifikata taħt il-paragrafi 1 u 2.

3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.

Artikolu 40

Baži tad-data tal-esportaturi rreġistrati: drittijiet ta' aċċess u pubblikazzjoni tad-data

1. Il-Kummissjoni għandu jkollha aċċess sabiex tikkonsulta d-data kollha.
2. L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandu jkollhom aċċess sabiex jikkonsultaw id-data dwar l-esportaturi rreġistrati minnhom.
Il-Kummissjoni għandha tipprova aċċess sigur għas-sistema REX lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE.
3. Il-Kummissjoni għandha tqiegħed id-data segwenti għad-disponibbiltà tal-pubbliku bil-kunsens tal-esportatur billi jiffirma fil-kaxxa 6 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III:
 - (a) isem tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (b) l-indirizz tal-post fejn huwa stabbilit l-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (c) id-dettalji ta' kuntatt speċifikati fil-kaxxa 1 u l-kaxxa 2 tal-formola stabbilita fl-Appendiċi III;
 - (d) deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż lista indikattiva tal-kapitoli jew tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata, kif speċifikat fil-kaxxa 4 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (e) in-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN) tal-esportatur irreġistrat, kif speċifikat fil-kaxxa 1 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III;
 - (f) jekk l-esportatur irreġistrat ikun kummerċjant jew produttur, kif speċifikat fil-kaxxa 3 tal-formola li tinsab fl-Appendiċi III.Ir-rifjut tal-iffirmar tal-kaxxa 6 ma għandux jikkostitwixxi raġuni għal rifjut tar-reġistrazzjoni tal-esportatur.
4. Il-Kummissjoni għandha dejjem tqiegħed id-data segwenti għad-disponibbiltà tal-pubbliku:
 - (a) in-numru tal-esportatur irreġistrat;
 - (b) id-data tar-reġistrazzjoni tal-esportatur irreġistrat;
 - (c) id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida;
 - (d) id-data tar-revoka tar-reġistrazzjoni, fejn applikabbli.

Artikolu 41

Baži tad-data tal-esportaturi rreġistrati: protezzjoni tad-data

1. Id-data rreġistrata mill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE fis-sistema REX għandha tiġi pproċessata biss għall-fini tal-applikazzjoni ta' din id-Deciżjoni.

2. L-esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti bl-informazzjoni stipulata fl-Artikolu 11(1) (a) sa (e) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001⁴ jew l-Artikoli 12 sa 14 tar-Regolament (UE) 2016/679⁵. Barra minn hekk, huma għandhom jiġu pprovduti wkoll bl-informazzjoni segwenti:
 - (a) informazzjoni dwar il-bażi legali tal-operazzjonijiet tal-ipproċessar li għalihom hija maħsuba d-*data*;
 - (b) il-perjodu għaż-żamma tad-*data*.
 Esportaturi rreġistrati għandhom jiġu pprovduti b'dik l-informazzjoni permezz ta' avviż mehmuż mal-applikazzjoni biex isiru esportaturi rreġistrati, kif stabbilit fl-Appendiċi III.
3. Kull awtorità kompetenti f'PTEE li tkun introduċiet *data* fis-sistema REX għandha titqies bħala l-kontrollur fir-rigward tal-ipproċessar ta' dik id-*data*.
Il-Kummissjoni għandha titqies bħala kontrollur kongunt fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* kollha bl-għan li tiggarrantixxi li l-esportatur irreġistrat jikseb id-drittijiet tiegħu.
4. Id-drittijiet ta' esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* elenkata fl-Appendiċi III, maħżuna fis-sistema REX u pproċessata fis-sistemi nazzjonali, għandhom ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) 2016/679.
5. L-Istati Membri li jirreplikaw id-*data* tas-sistema REX li għandhom aċċess għaliha fis-sistemi nazzjonali tagħhom għandhom iżommu din id-*data* rreplikata aġġornata.
6. Id-drittijiet tal-esportaturi rreġistrati fir-rigward tal-ipproċessar tad-*data* tar-reġistrazzjoni tagħhom mill-Kummissjoni għandhom jiġu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 45/2001.
7. Kwalunkwe talba minn esportatur irreġistrat sabiex jeżerċita d-dritt tal-aċċess, tar-rettifika, tat-thassir jew tal-imblukkar tad-*data* skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 għandha tiġi sottomessa lill-kontrollur tad-*data* u tkun ipproċessata minnu.
Meta esportatur irreġistrat ikun issottometta tali talba lill-Kummissjoni mingħajr ma prova jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, il-Kummissjoni għandha tibgħat dik it-talba lill-kontrollur tad-*data* tal-esportatur irreġistrat.
Jekk l-esportatur irreġistrat jonqos milli jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, l-esportatur irreġistrat għandu jibgħat din it-talba lill-Kummissjoni li tkun qed taġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, thassar jew tibblokka d-*data*.
8. L-awtoritajiet superviżorji nazzjonali għall-protezzjoni tad-*data* u l-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data*, waqt li kull parti taġixxi fil-firxa tal-kompetenza rispettiva tagħhom, għandhom jikkooperaw u jiżguraw sorveljanza kkoordinata tad-*data* tar-reġistrazzjoni.

⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni tal-individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁵ Ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*) (ĠU L 119, 4.5.2016, p. 1).

Huma għandhom, billi jaġixxu fil-kamp ta' applikazzjoni tal-kompetenzi rispettivi tagħhom, jiskambjaw informazzjoni rilevanti, jassistu lil xulxin fit-twettiq ta' verifiki u spezzjonijiet, jeżaminaw id-diffikultajiet tal-interpretazzjoni jew tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jistudjaw il-problemi fit-twettiq ta' superviżjoni indipendenti jew fl-eżerċitar tad-drittijiet tas-sugġetti tad-*data*, ifasslu proposti armonizzati għal soluzzjonijiet kongunti għal kwalunkwe problema u jippromwovu l-għarfien dwar id-drittijiet tal-protezzjoni tad-*data*, skont kif ikun meħtieġ.

Artikolu 42

Kontroll tal-origini

1. Għall-fini li tkun żgurata l-konformità mar-regoli li jikkonċernaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE għandhom iwettqu:
 - (a) verifiki dwar l-istatus oriġinarju tal-prodotti meta jintalbu mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri;
 - (b) kontrolli regolari fuq l-esportaturi fuq inizjattiva tagħhom stess.
2. Il-kontrolli msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandhom jiżguraw il-konformità kontinwa tal-esportaturi mal-obbligi tagħhom. Dawn għandhom jitwettqu f'intervalli stabbiliti abbażi ta' kriterji xierqa ta' analizi tar-riskji. Għal dak l-għan, l-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jirrikjedu lill-esportaturi li jipprovdu kopji jew lista tad-dikjarazzjonijiet dwar l-origini li huma għamlu.
3. L-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur u, fejn ikun xieraq, dawk tal-produtturi li jfornuh, inklużi fil-bini, jew kwalunkwe kontroll ieħor li jitqies bhala adattat.

Artikolu 43

Talba għall-verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-origini

1. Verifiki sussegwenti ta' dikjarazzjonijiet dwar l-origini għandhom jitwettqu b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jkollhom dubji raġonevoli rigward l-awtentiċità tagħhom, l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati jew it-twettiq ta' rekwiżiti oħra ta' dan l-Anness.

Meta l-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru jitolbu l-kooperazzjoni tal-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE biex iwettqu verifika tal-validità ta' dikjarazzjonijiet dwar l-origini, l-istatus oriġinarju tal-prodotti, jew tat-tnejn, din għandha, meta jkun xieraq tindika, fuq it-talba tiegħu, ir-raġunijiet għaliex għandu dubji raġonevoli dwar il-validità tad-dikjarazzjonijiet dwar l-origini jew l-istatus oriġinarju tal-prodotti.

Kopja tad-dikjarazzjoni dwar l-origini u kwalunkwe informazzjoni jew dokumenti addizzjonali li jissuggerixxu li l-informazzjoni mogħtija f'dik id-dikjarazzjoni mhijiex korretta jistgħu jintbagħtu b'appoġġ għat-talba għall-verifika.

L-Istat Membru li jkun qed jaġmel it-talba għandu jiffissa skadenza inizjali ta' 6 xhur biex jikkomunika r-riżultati tal-verifika, li jibdeu mid-data tat-talba tal-verifika.
2. Jekk f'każijiet ta' dubju raġonevoli ma jkunx hemm twegiba fil-perjodu speċifikat fil-paragrafu 1, jew it-twegiba ma jkunx fiha informazzjoni suffiċjenti biex ikun iddeterminat l-origini veru tal-prodotti, għandha tintbagħat it-tieni komunikazzjoni

lill-awtoritajiet kompetenti. Din il-komunikazzjoni għandha tiffissa skadenza addizzjonali ta' mhux aktar minn 6 xhur.

Artikolu 44

Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornituri

1. Il-verifika tad-dikjarazzjoni tal-fornituri li hemm referenza għaliha fl-Artikolu 27 tista' titwettaq b'mod każwali jew kull meta l-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż importatur ikollhom dubji raġonevoli rigward l-awtentiċità tad-dokument jew l-eżattezza jew il-kompletezza tal-informazzjoni rigward l-origini vera tal-materjali msemmija.
2. L-awtoritajiet tad-dwana li lilhom tiġi sottomessa dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet tad-dwana tal-pajjiż fejn kienet saret id-dikjarazzjoni sabiex jinħareġ ċertifikat ta' informazzjoni, li mudell tiegħu jidher fl-Appendiċi VI. Alternattivament, l-awtoritajiet doganali li jiġu pprezentati b'dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċu ċertifikat ta' informazzjoni maħruġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn kienet magħmula d-dikjarazzjoni.
L-uffiċċju li jkun ħareġ iċ-ċertifikat ta' informazzjoni jzomm kopja tiegħu għal mill-inqas tliet snin.
3. L-awtoritajiet doganali li jagħmlu t-talba jkunu infurmati bir-riżultati tal-verifika malajr kemm jista' jkun. Ir-riżultati jridu jkunu tali li jindikaw b'mod pożittiv jekk id-dikjarazzjoni dwar l-istatus tal-materjali hijiex korretta.
4. Għall-fini ta' verifika, il-fornituri jzommu għal mhux inqas minn tliet snin kopja tad-dokument li fih id-dikjarazzjoni flimkien mal-evidenza kollha neċessarja li turi l-istatus veru tal-materjali.
5. L-awtoritajiet doganali fil-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni tal-fornitur għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe prova jew jagħmlu kwalunkwe tip ta' kontroll li jikkunsidraw xieraq biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.
6. Kull dikjarazzjoni dwar l-origini maħruġa jew magħmula fuq il-bażi ta' dikjarazzjoni inkorretta tal-fornitur għandha titqies nulla u bla effett.

Artikolu 45

Dispożizzjonijiet oħra

1. Taqsima 2 tat-Titolu IV u t-Taqsima 2 tat-Titolu V għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal:
 - (a) esportazzjonijiet mill-Unjoni għal PTEE għall-fini ta' akkumulazzjoni bilaterali kif previst fl-Artikolu 7.
 - (b) esportazzjonijiet minn PTEE għal ieħor għall-fini ta' akkumulazzjoni tal-PTEE kif previst fl-Artikolu 2(2).
 - (c) esportazzjonijiet mill-Unjoni għal PTEE meta dan il-PTEE jagħti unilateralment trattament tariffarju preferenzjali lil prodott li jorigina fl-UE, f'konformità ma' dan l-Anness.

2. Fil-kazijiet imsemmija fil-punti (a) u (c) tal-paragrafu 1, l-esportaturi għandhom ikunu rreġistrati fl-Unjoni f'konformità mal-Artikolu 68 tar-Regolament (UE) 2015/2447.

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikolu 46

1. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Anness rigward il-ħruġ, l-użu u l-verifika sussegwenti tal-provi tal-oriġini għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għall-prodotti esportati minn PTEE lejn Ceuta u Melilla u għall-prodotti esportati minn Ceuta u Melilla lejn PTEE għall-finijiet ta' akkumulazzjoni bilaterali.
2. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wiehed.
3. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan l-Anness f'Ceuta u Melilla.

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 47

Proċeduri tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun mgħejjuna mill-Kumitat tal-Kodiċi Doganali. Dak il-Kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. F'każ li l-opinjoni tal-kumitat trid tingħata bi proċedura bil-miktub u ssir referenza għal dan il-paragrafu, dik il-proċedura għandha tkun terminata bla ma jkun inkiseb riżultat biss meta, fil-limitu taż-żmien stipulat għall-ġoti tal-opinjoni, il-President tal-kumitat jiddeciedi li għandu jsir hekk.

Appendiċi I

Noti introduttorji u lista tal-operazzjonijiet ta' hdim jew ipproċessar li jikkonferixxu status oriġinarju

NOTI INTRODUTTORJI

Nota 1 – Introduzzjoni ġenerali

Dan l-Appendiċi jistabbilixxi l-kundizzjonijiet skont l-Artikolu 4 li taħthom il-prodotti jitqiesu li joriġinaw fil-PTEE kkonċernat. Hemm erba' tipi differenti ta' regoli, li jvarjaw skont il-prodott:

- (a) permezz ta' hdim jew ipproċessar, ma jinqabiżx kontenut massimu ta' materjali mhux oriġinarji;
- (b) permezz ta' hdim jew ipproċessar, l-intestatura b'4 ċifri tas-Sistema Armonizzata jew is-subintestatura b'6 ċifri tas-Sistema Armonizzata tal-prodotti mmanifatturati ssir differenti mill-intestatura b'4 ċifri tas-Sistema Armonizzata jew is-subintestatura b'6 ċifri tas-Sistema Armonizzata rispettivament tal-materjali użati;
- (c) titwettaq operazzjoni speċifika ta' hdim u pproċessar;
- (d) il-hdim jew l-ipproċessar isir fuq ċerti materjali miksubin għalkollox.

Nota 2 – L-istruttura tal-lista

- 2.1. Il-kolonna 1 u 2 jiddeskrivu l-prodott miksub. Il-kolonna 1 tagħti n-numru tal-kapitolu, in-numru tal-intestatura b'4 ċifri jew subintestatura b'6 ċifri użat fis-Sistema Armonizzata, kif jixraq. Il-kolonna 2 tagħti d-deskrizzjoni tal-merkanzija użata f'dik is-sistema għal dik l-intestatura jew dak il-kapitolu. Għal kull iskrizzjoni fil-kolonna 1 u 2, sugġetta għan-Nota 2.4, regola waħda jew aktar (“operazzjonijiet li jikkwalifikaw”) huma stipulati fil-kolonna 3. Dawn l-operazzjonijiet li jikkwalifikaw jikkonċernaw il-materjali mhux oriġinarji biss. Meta, f'xi każijiet, l-iskrizzjoni fil-kolonna 1 hija ppreċeduta b'“ex”, dan ifisser li r-regola fil-kolonna 3 tapplika biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritt fil-kolonna 2.
- 2.2. Meta diversi intestaturi jew subintestaturi tas-Sistema Armonizzata jkunu miġbura flimkien fil-kolonna 1 jew jingħata n-numru ta' kapitolu u d-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 għaldaqstant tingħata f'termini ġenerali, ir-regola ta' biswithom fil-kolonna 3 tapplika għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, huma kklassifikati f'intestaturi tal-kapitolu jew fi kwalunkwe intestatura jew subintestatura miġbura flimkien fil-kolonna 1.
- 2.3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti fi hdan intestatura, kull inċiż ikun fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti tal-intestatura koperta mir-regola li tinsab biswitha fil-kolonna 3.
- 2.4. Meta jiġu stabbiliti żewġ regoli alternattivi fil-kolonna 3, b'mod separat jew b'“jew”, l-għażla tkun f'idejn l-esportatur liema waħda juża.

Nota 3 — Eżempji ta' kif għandhom ikunu applikati r-regoli

- 3.1. L-Artikolu 4(2), li jikkonċerna prodotti li kisbu l-istatus oriġinarju li huma użati fil-manifattura ta' prodotti oħra, japplika kemm meta dan l-istatus ikun inkiseb għol-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti kif ukoll jekk ikun inkiseb f'fabbrika oħra fil-PTEE jew fl-Unjoni.

- 3.2. Skont l-Artikolu 5, il-ħdim jew l-ipproċessar imwettaq irid imur lil hinn mil-lista tal-operazzjonijiet imsemmija f'dak l-Artikolu. Jekk le, il-prodotti ma jikkwalifikawx għall-ghoti tal-benefiċċju ta' trattament tariffarju preferenzjali, anki jekk jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-lista ta' hawn taht.

Suġġetti għad-dispożizzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, ir-regoli fil-lista jirrapprezentaw l-ammont minimu ta' ħdim jew ipproċessar meħtieġ, u t-twettiq ta' iktar ħdim jew ipproċessar jagħti status oriġinarju wkoll; għall-kuntrarju, inqas ħdim jew ipproċessar ma jagħtix status oriġinarju. Għalhekk jekk regola tipprevedi li materjal mhux oriġinarju f'ċertu livell tal-fabbrikazzjoni jista' jiġi użat, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar kmieni tal-fabbrikazzjoni hu permess u l-użu ta' dan il-materjal fi stadju iktar tard mhuwiex.

- 3.3. Mingħajr ħsara għan-Nota 3.2, meta regola tuża l-espressjoni “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura”, allura jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura/i (anki materjali bl-istess deskrizzjoni u mill-istess intestatura bħall-prodott), suġġetti, minkejja dan, għal xi limitazzjonijiet speċifiċi li wkoll jistgħu jinsabu fir-regola.

Madankollu, l-espressjoni “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra ta' intestatura ...” jew “Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali oħra taht l-istess intestatura bħall-prodott” tfisser li jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura/i, ħlief dawk bl-istess deskrizzjoni tal-prodott kif tidher fil-kolonna 2 tal-lista.

- 3.4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn iżjed minn materjal wiehed, dan ifisser li jista' jintuża materjal wiehed jew aktar. Ma tirrikjedix li jintużaw kollha.
- 3.5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jkun immanifatturat minn materjal partikolari, ir-regola ma tevitax l-użu wkoll ta' materjali oħra li, minhabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw din il-kundizzjoni.

Nota 4 – Dispożizzjonijiet ġenerali rigward ċerti prodotti agrikoli

- 4.1. Prodotti agrikoli li jinsabu fil-Kapitoli 6, 7, 8, 9, 10, 12 u l-intestatura 2401 li huma mkabbra jew maħsuda fit-territorju ta' pajjiż benefiċjarju jkunu ttrattati bħala li originaw fit-territorju ta' dak il-pajjiż, anki jekk imkabbra minn żerriegħa, basal, zokk, żraġen, tilqim, rimjiet, rimi jew partijiet oħra ħajjin ta' pjanti importati minn pajjiż ieħor.
- 4.2. F'kazijiet fejn il-kontenut ta' zokkor li ma joriginax fi prodott partikolari jkun suġġett għal-limitazzjonijiet, għall-kalkolu tat-tali limitazzjonijiet jitqies il-piż taz-zokkor tal-intestaturi 1701 (sukrożju) u 1702 (pereż. fruttożju, glukozju, lattożju, maltożju, isoglukożju jew zokkor maqlub) użati fil-manifattura tal-prodott finali u użati fil-manifattura tal-prodotti mhux oriġinarji inkorporati fil-prodott finali.

Nota 5 – Terminoloġija użata rigward ċerti prodotti tessili

- 5.1. It-terminu “fibri naturali” huwa użat fil-lista biex jirreferi għall-fibri hlief fibri artifiċjali jew sintetiċi. Huwa ristrett għall-istadji ta’ qabel ma jsehh l-għażil, inkluż l-iskart, u, sakemm ma jiġix speċifikat mod ieħor, jinkludi fibri li jkunu ġew imqardxin, mimxuta jew ipproċessati mod ieħor, iżda mhux mibruma.
- 5.2. It-terminu “fibri naturali” jinkludi l-krin tal-intestatura 0503, l-għażel tal-intestaturi 5002 u 5003, kif ukoll fibri tas-suf u xagħar tal-annimali fin jew oħxon tal-intestaturi 5101 sa 5105, fibri tal-qoton tal-intestaturi 5201 sa 5203, u fibri veġetali oħra tal-intestaturi 5301 sa 5305.
- 5.3. It-termini “polpa tat-tessut”, “materjali kimiċi” u “materjali li minnhom issir il-karta” huma użati fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali, li mhumiex ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63, li jistgħu jintużaw fil-manifattura ta’ fibri jew ħjut artifiċjali, magħmula mill-bniedem jew tal-karta.
- 5.4. It-terminu “fibri bażiċi magħmula mill-bniedem” huwa użat fil-lista biex jirreferi għall-filament tow sintetiku jew artifiċjali, fibri bażiċi jew skart, tal-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 6 - Tolleranzi li japplikaw għall-prodotti magħmulin minn tahlita ta’ materjali tessili

- 6.1. Meta, għal xi prodott partikolari fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, il-kundizzjonijiet stipulati fil-kolonna 3 ma jiġux applikati għal xi materjali tessili bażiċi użati fil-manifattura ta’ dan il-prodott u li, meta jittieħdu kollha f’daqqa, jirrapprezentaw 10 % jew inqas tal-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati. (Ara wkoll in-Noti 6.3 u 6.4)
- 6.2. Minkejja dan, it-tolleranza msemmija fin-Nota 6.1 tista' tkun applikata biss għall-prodotti mħallta li jkunu nħadmu minn żewġ materjali ta' tessuti bażiċi jew aktar.

Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:

- ħarir;
- suf;
- ix-xagħar grezz tal-annimali;
- ix-xagħar fin tal-annimali;
- krin;
- qoton;
- materjali tal-produzzjoni tal-karta u l-karta;
- kittien;
- qanneb;
- il-ġuta u fibri mxella tessili oħra;
- is-sisal u l-fibri tessili oħra tal-ġeneru Agave;
- ġewż tal-Indi, manilla, rami u fibri tessili veġetali oħrajn;
- il-filamenti sintetiċi magħmula mill-bniedem;
- il-filamenti artifiċjali magħmula mill-bniedem;
- il-filamenti li jgħaddi l-kurrent minnhom;

- fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), tal-polipropilene magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliester magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliamidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliakrinolitrika magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-poliimidi magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali sintetiċi tal-politetrafluworoetilin magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(fenilen sulfur) magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi tal-poli(klorur tal-vinil) magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali sintetiċi oħra magħmula mill-bniedem;
- il-fibri prinċipali artifiċjali tal-visk magħmula mill-bniedem;
- fibri prinċipali artifiċjali oħra magħmula mill-bniedem;
- il-ħjut magħmula minn poliuretejn issegmentat b'segmenti flessibbli ta' polieter kemm jekk mibrum jew le;
- il-ħajt magħmul mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli ta' poliester, kemm jekk b'wajer ġo fih kif ukoll jekk le;
- il-prodotti tal-intestatura 5605 (ħjut immetallizzati) li jinkorporaw strixxa li tikkonsisti f'qalba ta' tertuqa tal-aluminju jew qalba ta' rita tal-plastik kemm jekk miksija bit-trab tal-aluminju kif ukoll jekk le, wiesgħa mhux aktar minn 5 mm, infilzata b'kolla trasparenti jew kulurita bejn żewġ fillieri ta' rita tal-plastik;
- prodotti oħra taħt l-intestatura 5605;
- fibri tal-ħġieġ;
- fibri metalliċi.

Pereżempju:

Ħjut tal-intestatura 5205 magħmul mill-fibri tat-tajjar tal-intestatura Nru 5203 u fibri prinċipali sintetiċi tal-intestatura 5506 huma ħjut imħallta. Għalhekk, fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat li ma joriginawx u li ma jissodisfawx ir-regoli tal-orìġini jistgħu jintużaw, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tal-ħajt.

Pereżempju:

Fibra tas-suf tal-intestatura 5112 magħmula minn ħjut tas-suf tal-intestatura 5107 u ħjut sintetiċi ta' fibri prinċipali tal-intestatura 5509 hija fibra mħallta. Għalhekk, il-ħajt sintetiku li ma jissodisfax ir-regoli tal-orìġini, jew ħajt tas-suf li ma jissodisfax ir-regoli tal-orìġini, jew taħlita tat-tnejn, jista' jintuża, dment li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx 10 % tal-piż tad-drapp.

Pereżempju:

Drapp bit-troffa, tal-intestatura 5802, magħmul minn ħajt tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp tal-qoton tal-intestatura 5210, ikun prodott imħallat biss jekk id-drapp tal-qoton ikun fih innifsu drapp imħallat magħmul minn ħjut

ikklassifikati taħt żewġ intestaturi separati, jew jekk il-ħjut tal-qoton li jintużaw ikunu huma stess taħlitiet.

Pereżempju:

Jekk id-drapp tessili mberfel ikkonċernat ikun magħmul minn ħjut tat-tajjar tal-intestatura 5205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5407, imbagħad, ovvjament, il-ħjut użati jkunu żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tessili mberfel ikun, għal din ir-raġuni, prodott imħallat.

- 6.3. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "ħajt magħmul minn poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk b'wajer ġo fihom jew le", it-tolleranza hija ta' 20 % fir-rigward ta' dan il-ħajt.
- 6.4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti f'qalba ta' fojl tal-aluminju jew f'qalba ta' rita tal-plastik, kemm jekk miksijin bi trab tal-aluminju jew le, wesgħin mhux iktar minn 5 mm, marsusin madwar adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' rita tal-plastik", it-tolleranza hija ta' 30 % fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 7 – Tolleranzi oħra li japplikaw għal ċerti prodotti tessili

- 7.1. Meta, fil-lista, issir referenza għal din in-Nota, jistgħu jintużaw materjali tessili li ma jissodisfawx ir-regola stipulata fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodott maħdum ikkonċernat, sakemm huma kklassifikati f'intestatura oħra għajr dik tal-prodott u li l-valur tagħhom ma jaqbizx it-8 % tal-prezz imħallas għall-prodott kif johroġ mill-fabbrika.
- 7.2. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 7.3, il materjali li mhumiex ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 jistgħu jiġu użati b'mod liberu fil-fabbrikazzjoni tal-prodotti tal-insiġ, kemm jekk għandhom drappijiet tal-insiġ jew le.

Pereżempju:

Jekk regola fil-lista tipprovdi li għall-oġġett partikolari tal-insiġ (bħall-qalziet), il-ħajt għandu jiġi użat, dan ma jipprevenix l-użu tal-oġġetti tal-metall, bħall-buttni, għaliex il-buttni mhumiex ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63. Għall-istess raġuni, ma jipprevenix l-użu ta' qafliet anke jekk il-qafliet normalment ikollhom drappijiet tal-insiġ.

- 7.3. Fejn tapplika regola ta' percentwal, il-valur tal-materjali li mhumiex ikklassifikati fi hdan il-Kapitoli 50 sa 63 irid jittiehed f'kont fil-kalkulazzjoni tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati.

Nota 8 – Definizzjoni ta' proċessi speċifiċi u operazzjonijiet sempliċi mwettqa fir-rigward ta' ċerti prodotti tal-Kapitolu 27

- 8.1. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707 u 2713, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:
 - (a) distillazzjoni f'vakwu;
 - (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet⁶;
 - (c) it-tixqiq;
 - (d) il-formazzjoni mill-ġdid;

⁶ Ara n-Nota ta' spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni.

8.2. Għall-finijiet tal-intestaturi 2710, 2711 u 2712, il-“proċessi speċifiċi” huma dawn li ġejjin:

- (a) distillazzjoni f'vakwu;
- (b) distillazzjoni mill-ġdid bi proċess metikoluż ta' taqsim fi frazzjonijiet⁷;
- (c) it-tixxiq;
- (d) il-formazzjoni mill-ġdid;
- (e) l-estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;
- (f) il-proċess li jinkorpora dawn l-operazzjonijiet kollha: ipproċessar b'aċtu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika; newtralizzazzjoni b'agenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;
- (g) polimerizzazzjoni;
- (h) alkilazzjoni;
- (i) isomerizzazzjoni;
- (j) fir-rigward ta' żjut tqal tal-intestatura ex 2710 biss, desulfurizzazzjoni bl-idroġenu, li tirriżulta fi tnaqqis ta' minn tal-inqas 85 % tal-kontenut sulfuriku tal-prodotti proċessati (il-metodu ASTM D 1266-59 T);
- (k) rigward prodotti tal-intestatura 2710 biss, deparaffinar bi proċess li mhuwiex filtrar;
- (l) rigward żjut tqal tal-intestatura ex 2710 biss, trattament bl-idroġenu, bi pressjoni ta' iktar minn 20 bar u temperatura ta' iktar minn 250 C, bl-użu ta' katalist, minbarra biex tiġi effettwata desulfurizzazzjoni, meta l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika. Madankollu, it-trattament ulterjuri, bl-idroġenu, ta' żjut lubrikanti tal-intestatura ex 2710 (pereż. irfinar bl-idroġenu (hydrofinishing) jew tneħħija ta' kulur), biex, l-aktar, jittejjeb il-kulur jew l-istabbiltà ma għandux, iżda, jitqies li huwa proċess speċifiku;
- (m) rigward karburanti tal-intestatura ex 2710 biss, distillazzjoni atmosferika, b'kundizzjoni li dawn il-prodotti jiddistillaw, bħala volum, inkluż telf, inqas minn 30 %, fi 300°C, bil-metodu ASTM D 86;
- (n) rigward żjut tqal minbarra żjut tal-gass u karburanti tal-intestatura ex 2710 biss, trattament permezz ta' skarga elettriċa (brush discharge) ta' frekwenza għolja.

⁷

Ara n-Nota ta' spjegazzjoni 4(b) addizzjonali għall-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

- (o) rigward prodotti mhux maħdumin (minbarra vazelina, ožoċerita, xema' lignite jew xama' tal-pit, xama' bajda (tal-parafina) li fiha anqas minn 0,75 % żejt bil-piż) tal-intestatura ex 2712 biss, tneħħija taż-żejt permezz ta' kristallizzazzjoni frazzjonali.
- 8.3. Għall-finijiet tal-intestatura ex 2707 u 2713, operazzjonijiet sempliċi, bħal tindif, dikanar, tneħħija tal-melħ, separazzjoni tal-ilma, iffiltrar, tilwin, immarkar, kisba ta' kontenut ta' sulfuru minħabba taħlit ta' prodotti ma' kontenuti differenti ta' sulfur, jew kwalunkwe taħlita ta' dawn l-operazzjonijiet jew oħrajn simili, ma jagħtux l-oriġini.

LISTA TA' PRODOTTI U OPERAZZJONIJIET TA' HDIM JEW IPPROĊESSAR LI JAGHTU STATUS ORIĠINARJU

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Kapitolu 1	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 jinkisbu għalkollox
Kapitolu 2	Laham u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-laham u l-ġewwieni tal-laham li jittiekel kollu fil-prodotti ta' dan il-Kapitolu huma miksuba totalment
ex Kapitolu 3	Hut u krustaċċi, molluski u annimali invertebrati akkwatiċi oħrajn; hlief:	Il-hut u l-krustaċċi, il-molluski u l-invertebrati akkwatiċi oħrajn kollha jinkisbu għalkollox.
0304	Qatqat ta' hut u laham iehor tal-hut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessah jew frizat	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
0305	Hut, immnixxef, immellah jew fis-salmura; hut affumikat, imsajjar jew mhux qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiġ, qamh mithun oħxon u gerbub tal-hut, tajjeb għall-konsum mill-bniedem	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
ex 0306	Krustaċċi, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew f' salmura; krustaċċi, fil-qoxra, imsajrin bl-istim jew mghollijin fl-ilma, kemm jekk imkesshin jew le, frizati, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; dqiġ, pasti u gerbub tal-krustaċċi, tajbin għall-konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
ex 0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, imnixxfen, immellhin jew fis-salmura; Invertebrati akkwatiċi minbarra krustaċċi u molluski, xotti, immellhin jew fis-salmura; dqiġ, pasti u gerbub tal-krustaċċi, tajbin għall-konsum uman	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati jinkisbu għalkollox
Kapitolu 4	Prodotti tal-halib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali li mhum iex imsemmijin jew inkluzi band'oħra;	Manifattura li fiha: – il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati jinkisbu għalkollox; u – l-piż taz-zokkor ⁸ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 5	Prodotti ġejjin mill-annimali li mhum iex speċifikati jew inkluzi band'oħra; hlief:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 0511 91	Bajd tal-hut u massi interni tal-bajd tal-hut mhux tajbin għall-konsum uman	Il-bajd u l-massi interni tal-bajd kollha jinkisbu għalkollox
Kapitolu 6	Sigàr ħajjin u pjanti oħrajn; basal, gheruq u affarijiet simili; fjuri maqtughin u	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jinkisbu għalkollox

⁸

Ara n-Nota Introduttoria 4.2

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	weraq ornamentali	
Kapitolu 7	Haxix li jista' jittiekel u ċerti gheruq u tubers	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jinkisbu għalkollox
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; il-qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieh	Manifattura li fiha: – il-frott, il-ġewż u l-qxur tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieh tal-Kapitolu 8 użati kollha kemm huma jinkisbu għalkollox, u – l-piż taz-zokkor ⁹ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u hwawar;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati jinkisbu għalkollox
ex Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tin; xghir; lamti; inulina; glutina tal-qamh; hlief għal:	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 10 u 11, l-intestaturi 0701 u 2303, u s-subintestatura 0710 10 użati jinkisbu għalkollox
ex 1106	Dqiq, thin ohxon u trab tal-hxejjex leguminużi mnixxfin tal-intestatura 0713	It-tnixxif jew it-thin ta' hxejjex leguminużi tal-intestatura 0708
Kapitolu 12	Żrieragh u frott żejtnin; diversi qmugh, żrieragh u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u foragg	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 13	Gommalacka; gomom, razi u linef u estratti veġetali oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, li fihom il-piż taz-zokkor ¹⁰ użat ma jaqbiżx l-40% tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 14	Materjali għall-immaljar tal-haxix; Prodotti tal-hxejjex li mhumiex speċifikati jew inkluzi xi mkien iehor	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex Kapitolu 15	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew hxejjex u prodotti mill-qsim tagħhom; xahmijiet tal-ikel ippreparati; xemgħat ta' annimali jew hxejjex; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott
minn 1501 sa 1504	Grass tal-majjal, tjur, frat, naghag u moghoż, hut, eċċ.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
1505, 1506 u 1520	Xaham tas-suf u sustanzi xahmin derivati minnu (inkluża lanolina). Xahmijiet u żjut oħra tal-annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, irfinuti jew le, iżda mhux immodifikati kimikament. Glicerina, grezza; ilmijiet tal-glicerol u lissiji tal-glicerol.	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
1509 u 1510	Żejt taz-zebbuġ u l-frazzjonijiet tiegħu	Manifattura li fiha l-materjali veġetali kollha użati jinkisbu għalkollox
1516 u 1517	Xahmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew għalkollox idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

⁹ Ara n-Nota Introdutturja 4.2

¹⁰ Ara n-Nota Introdutturja 4.2

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar Marġerina; tahlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xahmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xahmijiet u żjut differenti ta' dan il-Kapitolu, minbarra xahmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516	
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laham, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn	Manifattura: – minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra laham u ġewwieni tal-laħam tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2 u materjali tal-Kapitolu 16, ġejjin mil-laħam u ġewwieni tal-laħam tajjeb għall-ikel tal-Kapitolu 2, u – fejn il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 u materjali tal-Kapitolu 16 ġejjin mill-ħut u l-krustaċji, mill-molluski u invertebrati akkwatiċi tal-Kapitolu 3 huma miksuba għalkollox
ex Kapitolu 17	Zokkor u helu taz-zokkor; ħlif għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlif dik tal-prodott
1702	Zokkor iehor, inklużi lattożju u glukożju kimikament puri, f'forma solida; xiroppi taz-zokkor, għasel artifiċjali, sew jekk imħallat mal-għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlif dik tal-prodott, li fiha l-piż tal-materjali tal-intestaturi 1101 sa 1108, 1701 u 1703 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż tal-prodott finali
1704	Helu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlif dik tal-prodott li fih: – il-piż individwali taz-zokkor ¹¹ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹² u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlif dik tal-prodott li fih – il-piż individwali taz-zokkor ¹³ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹⁴ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 19	Preparazzjonijiet ta' ċereali, dqiq, lamtu jew halib; il-prodotti ta' koki tal-ghaġina	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlif dik tal-prodott li fih: – il-piż tal-materjali tal-Kapitolu 2, 3 u 16 ma jaqbiżx 1-20 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż tal-materjali tal-intestaturi 1006 u 1101 sa 1108 ma jaqbiżx 1-20 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż individwali taz-zokkor ¹⁵ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbiżx 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u – il-piż totali kombinat taz-zokkor ¹⁶ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma

¹¹ Ara n-Nota Introdutturja 4.2.

¹² Ara n-Nota Introdutturja 4.2.

¹³ Ara n-Nota Introdutturja 4.2.

¹⁴ Ara n-Nota Introdutturja 4.2.

¹⁵ Ara n-Nota Introdutturja 4.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		jaqbix is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' hxejjex, frott, gewż jew partijiet ohrajn ta' pjanti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, għajr dik tal-prodott, li fih il-piż taz-zokkor ¹⁷ użat ma jaqbix 1-40% tal-piż tal-prodott final
2002 u 2003	Tadam, faqqiegh u tartuf, ippreparati jew ippreservati mod iehor milli bil-hall jew bl-aċtu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati jkunu miksuba għalkollox
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet mixellanji tajbin għall-ikel; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: <ul style="list-style-type: none"> - il-piż individwali taz-zokkor¹⁸ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor¹⁹ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix is-60 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 22	Xorb, spirti u hall	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u l-intestaturi 2207 u 2208, li fihom: <ul style="list-style-type: none"> - il-materjali kollha tas-subintestaturi 0806 10, 2009 61, 2009 69 użati jinkisbu għalkollox, u
		<ul style="list-style-type: none"> - il-piż individwali taz-zokkor²⁰ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor²¹ u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 23	Fdalijiet u skart mill-industriji tal-ikel foragg tal-annimali ppreparati; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 2302 ex 2303	Fdal ta' manifattura ta' lamtu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, li fihom il-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 użati ma jaqbix 1-20 % tal-piż tal-prodott finali
2309	Preparazzjonijiet tat-tip użati fl-għalf tal-annimali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott li fih: <ul style="list-style-type: none"> - il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 u 3 li jintużaw jinkisbu għalkollox, u - l-piż tal-materjali tal-Kapitolu 10 u 11 u l-intestaturi 2302 u 2303 ma jaqbix 1-20 % tal-piż tal-prodott finali, u - l-piż individwali taz-zokkor²² u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix 1-40 % tal-piż tal-prodott finali, u - il-piż totali kombinat taz-zokkor u tal-materjali tal-Kapitolu 4 użati ma jaqbix is-60 % tal-piż tal-prodott finali
ex Kapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati ta' tabakk; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura li fiha l-piż tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati ma jaqbix it-30 % tal-piż totali tal-materjali tal-Kapitolu 24 użati
2401	Tabakk mhux manifatturat; skart ta' tabakk	It-tabakk mhux manifatturat u l-iskart tat-tabakk kollu tal-Kapitolu 24 huma miksubin għalkollox
2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigaretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 2403, u fejn il-piż tal-materjali tal-intestatura 2401 ma jaqbix il-50 % tal-piż totali tal-materjali użati tal-intestatura 2401

¹⁶ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁷ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁸ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

¹⁹ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²⁰ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²¹ Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

²² Ara n-Nota Introduttoria 4.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
ex Kapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u haġar; materjal tat-tikħil, ġir u siment; ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2519	Karbonat ta' manjesju naturali mfarrak (magnesite), f'kontenituri ssiġillati b'mod ermetiku, u ossidu tal-manjesju, kemm jekk pur jew le, minbarra manjesja fuża jew manjesja kkalċinata (sinterizzata)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuza l-karbonat tal-manjeżju naturali (magneżit)
Kapitolu 26	Minerali, gagazza u rmied	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi li fihom il-qatran; xemgħat minerali, ħlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2707	Żjut fejn il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbez dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għaž-żjut minerali miksba bid-distillazzjoni ta' qatran tal-faħam ta' temperatura għolja, ta' fejn aktar minn 65 % bil-volum jiddistilla f'temperatura sa 250°C (inkluż tahlitiet ta' spiritu tal-petroljum u l-benzol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew it-tishin	Operazzjonijiet ta' raffinar u / jew proċess speċifiku wiehed jew iktar ²³ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumiex speċifikati jew inklużi band'ohra, li fihom 70 % jew aktar tal-piż żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn materjali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet; żjut għar-rimi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ²⁴ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2711	Gass mill-pitrolju u idrokarburi li fihom il-gass oħra	Operazzjonijiet ta' raffinar u / jew proċess speċifiku wiehed jew iktar ²⁵ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura ħlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2712	Ġelatina tal-pitrolju; xema' tal-paraffina, xema' mikrokristallina taż-żejt,	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess speċifiku wiehed jew aktar ²⁶ <i>jew</i>

²³ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introdutturji 8.1 u 8.3.

²⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introdutturja 8.2.

²⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introdutturja 8.2.

²⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introdutturja 8.2.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	xema' nofsha raffinata b'kontenut għoli ta' żejt (slack wax), ożokerit, ix-xema' tal-linjite, ix-xema' tal-pit, xemgħat ohra minerali u prodotti simili miksuba permezz ta' sintezi jew permezz ta' proċessi oħrajn kemm jekk ikkulluriti kif ukoll jekk mhumiex	Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2713	Petroleum coke, bitumen tal-petroleum u residwi ohra ta' żjut tal-petroleum jew ta' żjut miksuba minn materjali bituminużi	Operazzjonijiet ta' raffinerija u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar ²⁷ <i>jew</i> Operazzjonijiet oħrajn li fihom il-materjali kollha użati huma klassifikati fi ħdan intestatura hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 28	Sustanzi kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare-earth metals), ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 29	Kimiċi organiċi; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 2905	Alkoholati metalliċi ta' alkohol ta' din l-intestatura u tal-etanol; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inklużi materjali tal-intestatura 2905. Madankollu, jistgħu jintużaw alkoholati metalliċi ta' dan it-titlu sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
2905 43; 2905 44; 2905 45	Mannitol; D-glucitol (sorbitol); Glicerol	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hliet dik tal-prodott Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hliet dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 31	Fertilizzanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 32	Estratti tal-konzar jew taż-zebgħa; tannini u derivattivi tagħhom; koloranti, pigmenti u sustanzi koloranti ohra; zebgħa u verniċ; stokk u mastiċi ohra; linek	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bħall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott

²⁷

Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 8.1 u 8.3.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjah, kozmetiċi jew tattaletta; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3302?		
ex Kapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi attivi tal-wiċċ, preparati tal-ħasil, preparati lubrikanti, xema' artiċjali, xema' ppreparata, preparati tal-illostrar jew għorik, xemgħat u oġġetti simili, pejst għall-modellazzjoni, "dental waxes" u preparati dentali b'bażi ta' ġibs; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3404	Xemgħat artiċjali u xemgħat ippreparati: - B'bażi ta' paraffina, xema' tal-petroljum, xema' miksuba minn minerali bituminużi, slack wax jew scale wax	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdi; lamti modifikati; kolol; enzimi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 37	Oġġetti fotografici jew ċinematografici	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 38	Prodotti kimiċi mixxellanji; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali tal-istess intestatura bhall-prodott, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
3824 60	Sorbitol minbarra dak tas-subintestatura 2905 44	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura, hlief dik tal-prodott u minbarra materjali tas-subintestatura 2905 44. Manifattura minn materjali tal-istess subintestatura, hlief dik tal-prodott, kemm-il darba l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 39	Plastiks u oġġetti tagħhom; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 3907	- Kopolimer, magħmul minn polikarbur u	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali mill-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	kopolimer akrilonitril-butadjen-stiren (ABS)	tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ²⁸ <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
	– Poliester	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura minn polikarbur ta' tetrabromo-(bisfenol A) <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 40	Gomma (lastiku) u oġġetti taġħha; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4012	Tajers miksijin mill-ġdid (retreaded) jew tajers pnevmatiċi użati tal-gomma; tajers solidi jew vojta (cushion), uċuh (treads) ta' tajers u flaps ta' tajers, tal-gomma:	
	- Tajers pnevmatiċi tal-gomma miksijin mill-ġdid (retreaded), tajers solidi jew vojta (cushion), tal-gomma	Tajers użati miksijin mill-ġdid
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dawk tal-intestatura 4011 u 4012 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (hlief ferijiet) u ġilda; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 4101 sa 4103	Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellhin, imnixxfn, trattati bil-gir, imnaddfin jew ippreparati mod iehor, iżda mhux ikkunzati, mhejjjin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xaġħar imnehhi jew maqsumin jew le; ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew hrief (friski, jew immellhin, imnixxfn, trattati bil-gir, imnaddfin jew ippreparati mod iehor, iżda mhux ikkunzati, mhejjjin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imnehhi jew maqsumin jew le, hlief dawk imhollijin barra bin-nota 1(c) għall-Kapitolu 41; ġlud mhux maħdumin ohrajn (friski,	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

28

Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjali klassifikati kemm taht l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naha, kif ukoll taht l-intestaturi 3907 sa 3911, min-naha l-oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjali dominanti skont il-piż fil-prodott.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	jew immellhin, imnixxfen, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mhejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar jew maqsumin jew le, hliet dawk imħolljin barra bin-nota 1(b) jew 1(c) għall-Kapitolu 41	
minn 4104 sa 4106	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr suf jew xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Kunzatura mill-ġdid ta' ġlud ikkunzati tas-subintestaturi 4104 11, 4104 19, 4105 10, 4106 21, 4106 31 jew 4106 91, <i>jew</i> Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott
4107, 4112, 4113	Ġilda ppreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, materjali tas-subintestaturi 4104 41, 4104 49, 4105 30, 4106 22, 4106 32 u 4106 92 jistgħu jintużaw biss jekk issehh operazzjoni ta' kkunzar mill-ġdid tal-ġlud hoxnin jew il-ġlud ikkunzati jew bil-qoxra fl-istat xott
Kapitolu 42	Ogġetti tal-ġilda; ogġetti tas-sarraġġ u xedd; ogġetti għas-safar; basktijiet tal-idejn u kontenituri simili; ogġetti magħmulin mill-imsaren tal-annimali (minbarra l-imsaren tad-dudu tal-harir)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
4301	Ġlud tal-fer mhux mahduma (inkluzi rjus, dnuh, saqajn tal-annimali u biċċiet jew qatgħat ohrajn, adattati biex jintużaw minn min jahdem il-fer), minbarra ġlud mhux mahduma tal-intestatura 4101, 4102 jew 4103	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 4302	Ferijiet ikkunzati jew imnaddfin, magħqudin:	
	- Pjanċi, slaleb u forom simili	Ibblieċar u kkunzar, b'zieda mal-qtuġh u l-immuntar ta' ġlud tal-fer ikkunzati mhux immuntati
	- Ohrajn	Manifattura minn ferijiet ikkunzati, ippreparati iżda mhux magħqudin
4303	Ogġetti ta' hwejjeġ, aċċessorji ta' lbies u ogġetti ohrajn tal-fer	Manifattura mill-ferijiet ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin tat-titlu 4302
ex Kapitolu 44	Injam u ogġetti tal-injam; faham tal-injam; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiż is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imminċottat fit-truf, ta' h'xuna iktar minn 6 mm	Inċanar, xkatlar jew ġongiment
ex 4408	Folji għall-fuljetta (inkluzi	Impallelatura, inċanar, xkatlar jew imminċottat

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	dawk magħmulin bit-tifil ta' injam laminat) u għat-triplaj, mhux ehxen minn 6 mm, impalellat, u injam iehor, isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar, mhux ehxen minn 6 mm, inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf	
ex 4410 sa ex 4413	Bsaten u gwarniċi, inkluż zokklu ffurmat u twavel oħra ffurmati	Bsaten jew gwarniċi
ex 4415	Kontenituri għall-ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tñabar u kontenituri simili, tal-injam	Manifattura minn bordijiet mhux maqtugħin għad-daqs
ex 4418	– Xogħol ta' injam għall-bennejja	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintuzaw pannelli ta' injam ċellulari, shingles u shakes
	– Bsaten u gwarniċi	Bsaten jew gwarniċi
ex 4421	Qassaba biex tghaqquad; kavilji jew pinnijiet għaž-żraben	Manifattura mill-injam ta' kull intestatura għajr injam migbud skont l-intestatura 4409
Kapitolu 45	Sufra u oġġetti ta' sufra	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 46	Manifatturi ta' tiben, ta' spartu jew ta' materjali oħrajn tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ċellulożiku fibruż iehor; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
Kapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħra tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott
ex Kapitolu 50	Harir; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 5003	Skart tal-harir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-hjut u materjal "garnetted"), imqardex jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-harir.
5004 sa ex 5006	Hjut tal-harir u hjut mibrumin minn skart tal-harir	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien mal-għażil jew brim ⁽²⁹⁾
5007	Drappijiet minsuġin ta' harir jew ta' skart ta' harir:	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien mal-insiġ

²⁹

Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttorja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		<p><i>jew</i> Insig flimkien maż-zbigh</p> <p><i>jew</i> Zbigh ta' hjut flimkien ma' nsig;</p> <p><i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas zewg operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³⁰⁾</p>
ex Kapitolu 51	Suf, xaghar fin jew ahrax ta' annimali; hjut u drapp minsuġin minn krin; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5106 sa 5110	Hjut ta' suf, ta' xaghar fin jew ahrax ta' annimali jew ta' krin	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³¹⁾
minn 5111 sa 5113	Drappijiet minsuġin ta' suf mimxut jew ta' xaghar fin ta' annimali mimxut:	<p>Għażil ta' fibri principali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament maghmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig</p> <p><i>jew</i> Insig flimkien maż-zbigh</p> <p><i>jew</i> Zbigh ta' hjut flimkien ma' nsig</p> <p><i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas zewg operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³²⁾</p>
ex Kapitolu 52	Qoton (tajjar); hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5204 sa 5207	Drappijiet minsuġin tal-qoton	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³³⁾
minn 5208 sa 5212	Drappijiet minsuġin tal-qoton:	<p>Għażil ta' fibri principali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament maghmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig</p> <p><i>jew</i> Insig flimkien maż-zbigh jew mal-kisi</p> <p><i>jew</i> Zbigh ta' hjut flimkien ma' nsig;</p> <p><i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas zewg operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bhal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika⁽³⁴⁾</p>
ex Kapitolu 53	Fibri ohrajn ta' tessuti veġetali; hjut tal-karta u drappijiet minsuġin minn hjut tal-karta; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

³⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
minn 5306 sa 5308	Hjut ta' fibri tessili veġetali oħra; hjut tal-karta	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³⁵⁾
minn 5309 sa 5311	Drappijiet minsuġin ta' fibri tessili veġetali oħra; drappijiet minsuġa mill-hajt tal-karta:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi <i>jew</i> Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig; <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁶⁾
minn 5401 sa 5406	Hjut, monofilament u hjut minn filament magħmul mill-bniedem	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' spinning JEW għażil ta' fibri naturali ⁽³⁷⁾
5407 u 5408	Drappijiet minsuġin ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi <i>jew</i> Brim jew texturing flimkien ma' nsig <u>kemm-il darba</u> l-valur tal-hjut mhux mibruma/mhux textured ma jaqbiżx 1-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽³⁸⁾
minn 5501 sa 5507	Fibri magħmul mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Estrużjoni ta' fibri magħmul mill-bniedem
minn 5508 sa 5511	Hjut u hjut tal-hjata ta' fibri magħmul mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Għażil ta' fibri naturali jew estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil ⁽³⁹⁾
minn 5512 sa 5516	Drappijiet minsuġin minn fibri magħmul mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple):	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insig flimkien maż-żbigh jew mal-kisi <i>jew</i> Żbigh ta' hjut flimkien ma' nsig <i>jew</i> Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47.5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁴⁰⁾

³⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

³⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
Ex Kapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils u oġġetti minnhom; ħlief għal:	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' brim jew brim ta' fibri naturali jew Mili flimkien maż-żbigh jew l-istampar ⁽⁴¹⁾
5602	Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza ohra (impregnated), miksi jew laminat u kemm jekk le.	
	- Feltru tan-newl tal-labar	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, Madanakollu: – filamenti tal-polipropilin tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni f'kull każ ta' filament jew fibra wahda tkun inqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx 1-40 % tal-prezz mill-fabbrika tal-prodott jew Formazzjoni tat-tessut wahdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁴²⁾
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmulin mill-bniedem flimkien ma' formazzjoni tat-tessut, jew Formazzjoni tat-tessut wahdu f'każ ta' feltru magħmul minn fibri naturali ⁽⁴³⁾
5603	Ħwejjeg mhux minsuġin, kemm mimlija b'sustanza ohra (impregnated), miksi, mghotti jew laminat	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem, jew użu ta' fibri naturali, flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti (needle punching)
5604	Ħjut u spag tal-lastiku, miksi jin bit-tessuti; ħajt tat-tessut, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mimli b'sustanza (impregnated), mghottija jew miksija bil-lastku jew plastik:	
	- Ħjut u spag tal-lastiku, miksi jin bit-tessuti	Manifattura minn ħjut jew spag tal-lastiku, mhux miksi jin bit-tessuti
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri naturali ⁽⁴⁴⁾
5605	Ħjut immetallizzati, b'wajer ġo fihom jew le, li jkunu ħjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestatura 5404 jew 5405, magħqudin mal-metall f'għamla ta' ħajta, strixxa jew trab jew miksi jin b'metall	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem ⁽⁴⁵⁾
5606	Ħajt mibrum, u strixxi u simili għall-intestaturi 5404 jew 5405, mibruma (għajr dawk tal-intestatura 5605 u ħajt tax-xagħar taz-ziemel	Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' għażil jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew Għażil flimkien ma' mili

⁴¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴² Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴³ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁴⁵ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	mibrum); ħjut ta' xinilja (inklużi trofof ta' ħjut ta' xinilja); ħajt loop-wale	jew Mili flimkien ma' zbigħ ⁽⁴⁶⁾
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art iehor ta' tessuti:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Manifattura minn ħjut mibrum tal-kajjar jew ħjut mibrum tas-sisal jew ħjut mibrum tal-guta jew Mili flimkien maż-zbigħ jew mal-istampar Jew Hruġ tat-trofof flimkien maż-zbigħ jew l-istampar Estrużjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem flimkien ma' tekniki mhux minsuġa inkluż needle punching ⁽⁴⁷⁾ Madanakollu: – filamenti tal-polipropilin tal-intestatura 5402, – fibri tal-polipropilen tal-intestatura 5503 jew 5506, jew – l-istoppa tal-filamenti tal-polipropilen tal-intestatura 5501, fejn id-denominazzjoni fil-każijiet kollha ta' filament wiehed jew fibra wahda hija anqas minn 9 decitex, jistgħu jintużaw, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Id-drapp tal-guta jista' jintuza bħala rinforz
Ex Kapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet ta' tessuti bil-bziebeż; bizzilla; tapizzeriji; accessorji; rakkmu; hlief għal:	Għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insig flimkien maż-zbigħ jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-zbigħ jew mal-istampar jew Zbigħ ta' ħjut flimkien ma' nsig jew Stampar flimkien ma' mill-anqas zewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehħija taż-zliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁴⁸⁾
5805	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bħalhom, u tapizzeriji maħdumin bil-labra (perezempju, petit point, pont xewka), manifatturati jew le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
5810	Rakkmu bil-bieċa, fi strixxi jew f'motifi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5901	Drappijiet ta' tessuti miksijin b'gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba jew bħalhom; drapp ta' traċċar; kanvas għat-tpiġġija ppreparat; bakrum	Insig flimkien maż-zbigħ jew mili jew kisi jew Mili flimkien ma' zbigħ jew stampar

⁴⁶ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttorja 6.

⁴⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttorja 6.

⁴⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttorja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	u drappijiet tat-tessut simili mwebbes tat-tip uzat għall-baži tal-kpiepel	
5902	Fibra tal-hajt tat-tajers tanajlon b'tenaċità għolja jew poliamidi, poliesters jew rejon viskuż oħrajn:	
	- Li ma fihx aktar minn 90 % tal-piż ta' materjali tessili	Insiġ
	- Oħrajn	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ
5903	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati bi plastiks, hliet dawk tal-intestatura 5902	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5904	Linoljum, maqtugh għal forma jew le; għata tal-art li jikkonsistu f'kisi jew għata applikati fuq baži tessili, kemm jekk maqtughin f'forma jew le	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi ⁽⁴⁹⁾
5905	Kisi tal-hajt ta' tessuti:	
	- Mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mghottijin jew laminati b'gomma, plastik jew materjali oħra	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi
	- Oħrajn	Għażil ta' fibri principali naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħjut tal-filament maghmula mill-bniedem jew brim, f'kull każ flimkien ma' nsig jew Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tnehhija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁰⁾
5906	Drappijiet ta' tessuti trattati bil-gomma, hliet dawk tal-intestatura 5902:	
	- Drappijiet mahdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew maghmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' ħajt mibrum mill-filament maghmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar jew Xogħol tal-labar flimkien ma' żbigh jew kisi jew Żbigh ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar ⁽⁵¹⁾ -
	- Drappijiet oħra maghmulin minn ħjut ta' filament sintetiku, li fihom aktar minn 90 % ta'	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem flimkien mal-insiġ

⁴⁹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁵⁰ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

⁵¹ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti maghmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	materjali tat-tessuti skont il-piż	
	- Ohrajn	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mal-kisi jew Żbigh ta' ħajt mibrum ta' fibri naturali flimkien mal-insiġ
5907	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin jew mghottijin mod ieħor; Kanvas impingi bhala xenarju teatrali, drappijiet għall-isfond ta' studjo jew simili	Insiġ flimkien maż-żbigh jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-żbigh jew mal-istampar jew Stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5908	Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew maħdumin bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemghat jew bhalhom; mantili tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantil tal-gass innittjat f'forma ta' tubu, kemm jekk mimli b'sustanza u kemm jekk le:	
	- Mantils tal-gass inkandexxenti, mimlija b'sustanzi oħra	Manifattura minn drapp tal-mantell tal-gass innittjat b'forma ta' tubu
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 5909 sa 5911	Ogġetti ta' tessuti ta' tip tajbin għal uzu industrijali	
	- Diski jew anelli tal-lostru ghajr dawk tal-feltru tal-intestatura 5911	Insiġ
	- Drappijiet minsuġa, tat-tip li jintuza komument biex issir il-karta jew għal uzijiet tekniċi oħra, sew jekk bil-felt u sew jekk le, sew jekk mimlijin b'sustanza u sew jekk le, miksija, tubulari jew bla tarf b'taġħwiga jew weft wahda jew aktar, jew minsuġa ċatta b'għadd ta' barmiet u jew wefts tal-intestatura 5911	Estrużjoni ta' fibri maghmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew maghmula mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' nsig <i>jew</i> Insiġ flimkien ma' żbigh jew kisi Jistgħu jintużaw biss dawn il-fibri: - - ħjut ta' kajjar - - ħjut tal-politetrafluoroetilen ⁵² , - - ħjut, multipli, tal-polijamid, miksija, mimli sustanza jew mghottija b'reżina fenolika, - - ħjut mibruma ta' fibri sintetiċi tessili ta' poliamidi aromatiċi, miksuba permezz tal-polikondensazzjoni ta' <i>m</i> -fenilenediamina u acidu isoftaliku, - - monofil tal-politetrafluoroetilen ⁵³ , - - ħjut mibruma ta' fibri tessili sintetiċi ta' poli(<i>p</i> -fenilen tereftalamid), - - ħjut mibruma tal-fibra tal-ħgieġ, miksija b'raza tal-fenol u b'ornatura tal-akriliku ⁵⁴ , - - monofilament tal-kopoliester ta' poliester u raza tal-acidu tereftaliku u 1,4-ċikloessanedietanol u acidu isoftaliku
	- Ohrajn	Estrużjoni ta' ħjut mibruma tal-filament maghmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali jew maghmula mill-bniedem, flimkien ma' nsig ⁽⁵⁵⁾

52 Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

53 Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

54 Dan il-materjal jista' jintuza biss għall-manifattura ta' drappijiet minsuġin ta' tip użat fil-magni għall-manifattura tal-karta.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		jew Insig flimkien ma' zbigħ jew kisi
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar jew bil-ganċ	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar jew Xogħol bil-labar flimkien ma' zbigħ jew mili jew kisi jew Mili flimkien maż-zbigħ jew mal-istampar jew Zbigħ ta' hajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar jew Brim jew texturing flimkien ma' xogħol bil-labar kemm-il darba l-valur tal-hjut mhux mibrum/mhux textured ma jaqbiż is-47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 61	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted):	
	- Miksubin billi jinhieta flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod ieħor, zewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatghu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁵⁶⁾ ⁽⁵⁷⁾
	- Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' hajt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) jew Zbigħ ta' hajt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁵⁸⁾
Ex Kapitolu 62	Ogġetti ta' lbies u aċċessorji tal-hwejjeġ, mhux maħdumin bil-labar jew bil-ganċ; hliet għal:	Insig flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) jew Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas zewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taz-zliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁵⁹⁾ ⁽⁶⁰⁾
ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 u ex 6211	Hwejjeġ tan-nisa, tal-bniet u tat-trabi u aċċessorji tal-hwejjeġ għat-trabi, irrakkmati	Insig flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiż l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶¹⁾
ex 6210 u ex 6216	Tagħmir rezistenti għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat	Insig flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbiż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien mat-tfassil (inkluz il-qtugh) ⁽⁶²⁾

55 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

56 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

57 Ara n-Nota Introdutturja 7.

58 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

59 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

60 Ara n-Nota Introdutturja 7.

61 Ara n-Nota Introdutturja 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
ex 6212	Riċipettijiet, ċinet, kurpetti, ċineg, suspenders, takkalji u oġġetti simili u partijiet tagħhom, maħdumin bil-labar jew bil-ganċ jew le	
	- Miksubin billi jinhietu flimkien jew jiġu assemblati b'xi mod iehor, żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp maħduma bil-labar jew bil-ganċ li nqatghu f'forma jew li nkisbu direttament biex jiffurmaw	Hjata u tfassil (inkluż qtugh) ⁽⁶³⁾ ⁽⁶⁴⁾
	- Ohrajn	Għażil ta' fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) naturali u/jew magħmula mill-bniedem jew estrużjoni ta' haġt mibrum mill-filament magħmul mill-bniedem, f'kull każ flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) <i>jew</i> Žbigh ta' haġt mibrum ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa) ⁽⁶⁵⁾
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, mafliers, mantilji, velijiet u bħalhom:	
	- Irrakkmati	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh) <i>jew</i> Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶⁶⁾ <i>jew</i> Tfassil preċedut minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taz-zliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶⁷⁾ ⁽⁶⁸⁾
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh) <i>jew</i> Tfassil segwit minn stampar flimkien ma' mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ghorik, ibbliċjar, mercerising, issettjar bis-shana, raising, ippressar bir-rombli, proċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatizing), mili, tiswija u tneħħija taz-zliemem), sakemm il-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁶⁹⁾ ⁽⁷⁰⁾
6217	Aċċessorji ohrajn tal-hwejjeg manifatturati; Biċċiet ta' ilbiesi jew ta' aċċessorji ta' ilbies, hlief dawk tal-intestatura 6212:	
	- Irrakkmati	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluż qtugh)

62 Ara n-Nota Introdutturja 7.

63 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

64 Ara n-Nota Introdutturja 7.

65 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

66 Ara n-Nota Introdutturja 7.

67 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

68 Ara n-Nota Introdutturja 7.

69 Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introdutturja 6.

70 Ara n-Nota Introdutturja 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbix 1-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷¹⁾
	- Tagħmir rezistenti għanar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) jew Kisi dment li l-valur tad-drapp mhux miksi użat ma jaqbix 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien mat-tfassil (inkluz il-qtugh) ⁽⁷²⁾
	- Inforra għall-ghenuq u l-pulzieri, maqtugħa	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott, u fejn il-valur tal-materjali kollha ma jaqbix 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁷³⁾
Ex Kapitolu 63	Ogġetti ohrajn magħmula mit-tessuti; settijiet; hwejjeg li jintlibsu u ogġetti ta' tessuti li jintlibsu; craret; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
minn 6301 sa 6304	Kutri, raggs tas-safar, bjankerija tas-sodda, eċċ.; purtieri, eċċ.; ogġetti ohrajn għat-tagħmir:	
	- Ta' feltru, mhux minsuġa	Estruzzjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew użu ta' fibri naturali f'kull każ flimkien ma' proċess mhux minsuġ inkluż titqib tal-aċċetti u tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁷⁴⁾
	- Ohrajn:	
	-- Irrakkmati	Insiġ jew xogħol tal-labar flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) (għandha tizzied ir-referenza għat-tolleranza) ⁽⁷⁵⁾ jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux irrakkmat ma jaqbix 1-40% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ⁽⁷⁶⁾
	-- Ohrajn	Insiġ jew xogħol bil-labar, flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh).
6305	Xkejjer u boroż, tat-tip użat għall-ippakkjar ta' ogġetti	Estruzzjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew għażil ta' fibri prinċipali naturali u/jew magħmula mill-bniedem flimkien ma' nsig jew xogħol tal-labar u tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁷⁷⁾
6306	Tarpolini, tined għad-għajjes (awnings) u lqugh mix-xemx; tined; qlugh għal dghajjes, sailboards jew inġenji tal-art; ogġetti għal ikkampjar:	
	- Mhux minsuġa	Estruzzjoni ta' fibri magħmula mill-bniedem jew fibri naturali f'kull każ flimkien ma' kwalunkwe teknika mhux minsuġa inkluż titqib tal-aċċetti
	- Ohrajn	Insiġ flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh) ⁽⁷⁸⁾ ⁽⁷⁹⁾ jew Kisi kemm-il darba l-valur tad-drapp mhux miksi ma jaqbix 1-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika flimkien ma' tfassil (inkluz qtugh)

⁷¹ Ara n-Nota Introduttoria 7.

⁷² Ara n-Nota Introduttoria 7.

⁷³ Ara n-Nota Introduttoria 7.

⁷⁴ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁷⁵ Ara n-Nota Introduttoria 7.

⁷⁶ Ara n-Nota Introduttoria 7.

⁷⁷ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁷⁸ Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn tahlita ta' materjali tessili, ara n-Nota Introduttoria 6.

⁷⁹ Ara n-Nota Introduttoria 7.

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
6307	Ogġetti oħrajn manifatturati, inklużi mudelli ta' lbies	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
6308	Settijiet li jikkonsistu fi drapp u haġt minsuġ, kemm jekk b'accessorji jew le, sabiex jintuza fi twapet żgħar, tapezzeriji, dvalji jew srievet irrakmati, jew ogġetti tessili simili, miġburin f'pakketti għal bejgħ bl-imnut	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati ogġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
Ex Kapitolu 64	Xedd tas-saqajn, gettijiet u bħalhom; partijiet ta' dawn l-ogġetti; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra minn immuntatura ta' uċuħ imwahrin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħra tal-intestatura 6406
6406	Partijiet taż-żraben (inklużi l-uċuħ sew jekk imwahrin mal-pettijiet jew le, apparti mill-pettijiet ta' barra); qigħan ta' ġewwa li jistgħu jinqalgħu, kuxxini tal-għarqbejn u ogġetti simili; gettijiet, għata tal-pexxun (leggings) u ogġetti simili, u partijiet tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 65	Ilbies tar-ras u bċejjeċ tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten, bsaten-siġġu, frosti, frosti tal-irkib, u partijiet tagħhom:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparat u ogġetti magħmulin minn rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; ogġetti ta' xagħar uman	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 68	Ogġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, majka jew materjali simili; ghajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 6803	Lavanja maħduma u ogġetti ta' lavanja jew ta' lavanja miġmuma	Manifattura minn lavanja maħduma
ex 6812	Ogġetti tal-asbestos; ogġetti ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos jew ta' tahlitiet b'bażi ta' asbestos u karbonat tal-manjeżju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex 6814	Ogġetti tal-majka, inkluża l-majka miġmuma jew rikostitwita, fuq irfid ta' karta, kartun jew materjali oħrajn	Manifattura minn mika maħduma (inkluża l-mika agglomerata jew rikostitwita)
Kapitolu 69	Prodotti ta' ċeramika	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 70	Hġieġ u ogġetti tal-hġieġ;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	ghajr:	<i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7006	Hġieġ tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mghawweg, bix-xfar maħduma, intaljat, imtaqqab bit-trapan,	
	– Sottostrati ta' folji tal-hġieġ, miksija bi zlieġa rqiq dielettrika, u bi grad ta' semikonduttur skont l-istandards SEMII ⁸⁰	Manifattura minn sottostrat ta' folji tal-hġieġ mhux miksija tal-intestatura 7006
	– Ohrajn	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001
7010	Damiġġani, fliekken, karaffi, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri ohrajn, ta' hġieġ, ta' tip użati għall-garr jew ippakkjar ta' merkanzija; vażetti tal-hġieġ għal ippreservar; Tappijiet, ghotjien u tipi ta' ghelug ohra, tal-hġieġ	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Qtugh ta' oġġetti tal-hġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-hġieġ mhux maqtughin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7013	Oġġetti tal-hġieġ tat-tip użat fuq il-mejda, fil-kċina, fil-kamra tal-banju, fl-uffiċċju, għat-tiżjin ta' gewwa jew għal skopijiet simili (barra minn dak tat-titlu 7010 jew 7018)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Qtugh ta' oġġetti tal-hġieġ, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-hġieġ mhux maqtughin użati ma jkunx jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> Dekorazzjoni bl-idejn (ghajr għall-ippintjar fuq skrins tal-harir) ta' oġġetti tal-hġieġ minfuhin bl-idejn, sakemm il-valur totali tal-oġġetti tal-hġieġ minfuhin bl-idejn użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 71	Perli naturali jew koltivati, haġar prezzjuż jew semi-prezzjuż, metalli prezzjużi, metalli miksijin b'metall prezzjuż u oġġetti tagħhom; gojellerija artifiċjali; munita, hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:	
	– Mhux fonduti	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe titlu, hliet dawk tal-intestaturi 7106, 7108 u 7110 <i>jew</i> Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 <i>jew</i> Tagħqid u/jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ordinarji
	- Semimanifatturata jew f'forma ta' trab	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħdumin
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksija b'metalli prezzjużi, semimanifatturati	Manifattura minn metalli miksijin b'metalli prezzjużi, grezz
7115	Oġġetti ohra ta' metall prezzjuż jew minn metall miksi b'metall prezzjuż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott

80

SEMII – Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura minn partijiet ta' metalli bażiċi, mhux miksijin jew mghottijin b'metalli prezzjużi, sakemm il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 72	Hadid u azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7207	Prodotti nofshom lesti tal-hadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew 7206
minn 7208 sa 7216	Prodotti rumblati ċatti, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatgħat ta' hadid jew azzar mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tal-intestatura 7206 jew 7207
7217	Wajer tal-hadid jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7207
7218 91 u 7218 99	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7218 10
minn 7219 sa 7222	Prodotti rrumblati ċatt, biċċiet (bars) u vireg, angoli, forom u qatgħat tal-istainless steel	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħra jew materjali parzjalment lesti tal-intestatura 7218
7223	Wajer tal-istainless steel	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7218
7224 90	Prodotti nofshom lesti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7201, 7202, 7203, 7204, 7205 jew subintestatura 7224 10
7225 sa 7228	Prodotti rrumblati ċatti, spraneg u vireg imremblin bis-shana, f'kojls mibruma b'mod irregolari; Angoli, forom u sezżjonijiet, ta' azzar metalliku iehor Biċċiet u vireg hollow drill, ta' liga tal-azzar jew tal-azzar li mhux liga	Manifattura minn ingotti jew forom primarji oħrajn jew materjali nofshom lesti tat-titli 7206, 7207, 7218 jew 7224
7229	Wajer ta' azzar liga iehor:	Manifattura mill-materjali nofshom lesti tal-intestatura 7224
ex Kapitolu 73	Ogġetti tal-hadid jew l-azzar; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex 7301	Gżuz ta' pjanċi	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7207
7302	Il-materjal tal-hadid jew tal-azzar tal-kostruzzjoni tal-linji ta' ferrovija jew tat-tramm, dan li ġej: linji, "check rails" u "rack rails", "switch blades", "crossing frogs", "point rods" u bċejjeċ oħrajn tal-qsim, rfid tal-linji (sleepers/cross-ties), "fish-plates", siġġijiet, ifilsa għas-siġġijiet, pjanċi bażi (sole plates), klips tal-linji, pjanċi tal-qiegh, irfid u materjal iehor speċjalizzat għall-għaqda jew armar ta' linji	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta, ta' hadid (hlief hadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206, 7207, 7208, 7209, 7210, 7211, 7212, 7218, 7219, 7220 jew 7224
ex 7307	Fittings tat-tubi u tal-pajpijiet tal-istainless steel	Tidwir, titqib, irrajmar, mogħdija ta' kamini, tnehhija ta' xfar u sandblasting ta' matrici tal-forġa, sakemm il-valur totali tal-matrici tal-forġa li jintużaw ma jaqbiżx il-35 % tal-

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
		prezz tal-prodott mill-fabbrika
7308	Strutturi (ghajr għal bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet minn strutturi (pereżempju, pontijiet u sezzjonijiet ta' pontijiet, xtabi li jissakkru, torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, oqsfa għat-tisqif, bibien u twieqi u ċ-ċacċis tagħhom u għetiebi għall-bibien, persjani, balavostri, pilastri u kolonni), tal-hadid jew l-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u bħalhom, imħejjijin għal użu fi strutturi, ta' hadid jew azzar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Izda l-angoli, il-forom u l-qatgħat iwweldjati tal-intestatura 7301 ma jistgħux jintużaw
ex 7315	Katina kontra z-zliq	Manifattura li fiha l-valur tal-materjal kollu użat tal-intestatura 7315 ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7403	Ram raffinat u ligi ta' ram, mhux maħdumin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
ex Kapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7601	Aluminju mhux maħdum	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
7607	Folja tal-aluminju (kemm jekk ipprintjata jew mmuntata b'karta, kartonċina, plastik jew materjali oħra simili għall-immuntar) ta' hxuna (bil-materjal tal-immuntar eskluż) li ma tkunx aktar minn 0,2 mm	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra dak tal-prodott u l-intestatura 7606
Kapitolu 77	Riservata għal użu possibbli fil-futur fis-Sistema Armonizzata	
ex Kapitolu 78	Ċomb u oġġetti minnu; ghajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
7801	Ċomb mhux maħdum:	
	- Ċomb raffinat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
	- Ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7802 ma jistgħux jintużaw
Kapitolu 79	Žingu u oġġetti tiegħu:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott
Kapitolu 81	Metalli ohrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
ex Kapitolu 82	Ghodod, tagħmir, pożati, mgħaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; partijiet tagħhom tal-metall bażiku; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8206	Ghodod ta' tnejn jew aktar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ghajr dawk tal-intestaturi 8202 sa

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	tal-intestaturi 8202 sa 8205, ipprezentati għal bejgħ bl-imnut f'settijiet	8205. Madankollu, l-ghodda tal-intestaturi 8202 sa 8205 tista' tiġi inkorporata fis-sett, sakemm il-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken taz-zbir), hliet skieken ta' intestatura 8208, u xfafar għalihom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall ordinarju
8214	Ogġetti oħrajn ta' pożati (pereżempju; klippers tax-xagħar, skieken tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti ta' manikjur jew ta' pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
8215	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, skimmers, skieken tal-kejkijiet, skieken tal-hut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u affarijiet simili ta' fuq il-mejda u tal-kċina	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet tal-metall bażi
ex Kapitolu 83	Ogġetti ta' metall ta' valur baxx varji; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8302	Fornituri, tagħmir u ogġetti simili oħrajn tajbin għall-bini, u għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali oħrajn tal-intestatura 8302, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8306	statwetti u ornamenti oħrajn, ta' metall ta' valur baxx	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw materjali oħrajn tal-intestatura 8306, dment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 84	Reatturi nukleari, bojlers, makkinarju u strumenti mekkaniċi; partijiet tagħhom; hliet għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8401	Reatturi nukleari; Elementi tal-fjuwil (skartoċċi), mhux irradjati, għar-reatturi nukleari; makkinarju u apparat għal separazzjoni isotopika	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8407	Magni bil-pistuni li jaqbd u jaħdmu permezz ta' spark u li għandhom moviment alternat (spark ignition reciprocating) jew magni bil-pistuni b'kombustjoni interna b'moviment rotatorju (rotatory internal combustion)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8408	Magni b'kombustjoni interna bil-pistuni li jaqbd u jaħdmu bil-kompressjoni (magni dizil jew semidizil)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8427	Veturi bil-frieket quddiem; trakkijiet oħrajn tax-xogħol mgħammrin b'apparat għal	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	irfiġh jew immaniġġar	
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; registraturi u riprodutturi tal-hoss, registraturi u riprodutturi tal-istampa u tal-hoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' oġġetti ta' dan it-tip; hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8501, 8502	Muturi u ġeneraturi elettrici; Settijiet ta' ġeneraturi elettrici u konvertituri rotatorji	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8503 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8513	Lampi tal-elettriku li jinġarru mahsubin biex jahdmu mis-sors ta' enerġija tagħhom stess (pereżempju, batteriji xotti, akkumulaturi, manjeti), hlief tagħmir tad-dawl tal-intestatura 8512	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8519	Apparat ta' registrazzjoni jew ta' riproduzzjoni tal-hoss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8521	Apparat għar-registrazzjoni u għar-riproduzzjoni tal-vidjo, sew jekk jinkorporaw tjuner tal-vidjo u sew jekk le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8522 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8523	Midja mhux irregistrata ppreparata għar-registrazzjoni tal-hoss jew għar-registrazzjoni simili ta' fenomeni oħra, għajr il-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8525	tagħmir ta' trażmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni, kameras digitali u vidjokameras li jirrekordjaw ohrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhux, fl-istess settur tal-	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	abitazzjoni, ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ	tal-prodott mill-fabbrika
8528	Moniters u projetturi, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, sew jekk jinkorpora riċevituri għal xandir bir-radju jew tagħmir għal registrazzjoni jew riproduzzjoni ta' hoss jew ta' immaġni	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott u tal-intestatura 8529 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
minn 8535 sa 8537	Apparat elettriku li bih jinxtegħlu jew jitharsu ċirkwiti elettrici, jew li bih issir konnessjoni ma' ċirkwiti elettrici jew fihom; konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika; bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniġi, armarji u bazijiet oħrajn, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott u tal-intestatura 8538 <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8540 11 u 8540 12	Tubi cathode ray tal-istampa tat-televiżjoni, inklużi tubi cathode ray tal-vidjo moniter	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8542 31 sa 8542 33 u 8542 39	Ċirkuwiti integrati monolitici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika <i>jew</i> L-operazzjoni ta' diffużjoni fejn ċirkuwiti integrati jkunu ffurmati fuq sottostrat ta' semikonduttur bl-introduzzjoni selettiva ta' dopant xieraq, sew jekk immuntati u sew jekk le u/jew ittestjati f'pajjiż li mhuwiex parti
8544	Wajer iżolat (inkluż dak enamelizzat jew anodizzat), kejbil iżolat (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettrici iżolati oħrajn, kemm jekk mghammra b'konnetturi u kemm jekk le; Kejbils tal-fibra ottika magħmula minn fibri inforrati individwalment ikunu jew ma jkunux immuntati b'konnetturi elettrici jew mghammra b'konnetturi	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn ta' grafitu jew karbonju iehor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettrici	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8546	Izolaturi elettrici ta' kull materjal	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8547	Tagħmir li jizola għal	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir għalkollox ta' materjal iżolatur hliet xi komponenti minuri ta' metall (perezempju, sokits bil-kamin) imdahhlin waqt l-immuntar għal skopijiet ta' assemblaġġ biss, hliet iżolaturi tal-intestatura 8546; pajpijiet tal-kondjuwit tal-elettriku u l-ġonot għalihom, ta' metall komuni miksija b' materjal iżolanti	tal-prodott mill-fabbrika
8548	Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettrici; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu spicċaw; partijiet ta' elettriku ta' magni jew apparat, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra f' dan il-Kapitolu	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 86	Lokomottivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom ta' ferroviji jew ta' tramm; Tagħmir fiss u aċċessorji tal-binarji tal-ferrovija jew tat-tramm u partijiet minnhom; tagħmir ta' sinjalar tat-traffiku mekkaniku (inkluz elettromekkaniku) ta' kull tip:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 87	Vetturi hliet magni u vaguni ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u bċejjeċ u aċċessorji tagħhom; hliet għal:	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8711	Muturi (inkluzi roti mutur (mopeds) u roti mgħammrin b' mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le; side-cars	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 88	Mezzi tal-ajru, mezzi tal-ispazju u partijiet minnhom; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluzi materjali oħrajn tal-intestatura 8804 jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f' wiċċ l-ilma	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, għal kejl, għal iċċekkjar, ta'	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	preċiżjoni, mediku jew kirurġiku; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	tal-prodott mill-fabbrika
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħra, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet minn jew fittings għal strumenti jew apparati, barra minn dawk l-elementi tal-ħġieġ li mhumiex maħduma ottikament	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band'ohra f'dan il-Kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparati tal-Kapitolu 90	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji minnhom	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 94	Għamara; oġġetti għas-sodda, saqqijiet, sostenn tas-saqqijiet, imħaded u oġġetti mimlija simili; lampi u tagħmir tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'ohra; kartelluni illuminati, plakki tal-isem illuminati u simili; bini prefabbrikat	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex Kapitolu 95	Ġugarelli, loġhob u materjal sportiv; partijiet u aċċessorji tagħhom, hlief għal:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 9506	Stikek tal-golf u bċejjeċ tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw blokok mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-bsaten tal-golf
ex Kapitolu 96	Oġġetti fabbrikati mixxellanji varji; għajr:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott <i>jew</i> Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9601 u 9602	Avorju, għadam, qoxra tal-fekruna, qrun, qrun imsagġrin, qroll, madreperla u materjal iehor ta' animali għat-tinqix maħdum, u oġġetti ta' dawn il-materjali (inklużi oġġetti magħmulin bil-forma). Ħaxix maħdum jew materjal tat-tinqix minerali u artikoli ta' dawn il-materjali; oġġetti ffurmati jew intalġati ta' xemgħa, ta' stearina, ta' gomom naturali	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal-prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	jew ta' reżini naturali jew ta' pasti tal-immudellar, u oġġetti ffurmati jew intaljati oħrajn, mhux speċifikati jew inkluzi band'ohra; ġelatina maħduma, mhux imwebbsa (hlief ġelatina tal-intestatura 3503) u oġġetti ta' ġelatina mhux imwebbsa	
9603	Xkupi, xkupilji/pniezel (inkluzi xkupilji li jagħmlu parti minn magni, tagħmir jew vetturi), tagħmir mekkaniku biex jiknes l-art imħaddem bl-idejn, mhux motorizzati, moppijiet u xkupilji tar-rix għat-tfarfir; għoqod u beżbuz ippreparati biex isiru lxxupi jew xkupilji; kuxxinetti u rombli għaž-żebgħa, squeegees (hlief squeegees bir-romblu)	Manifattura li fiha l-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9605	Settijiet tat-twaletta personali għall-ivvjagġar, il-ħjata jew it-tindif taż-żraben jew tal-hwejjeġ	Kull biċċa fis-sett trid tissodisfa r-regola li tapplika għaliha kieku ma kinitx parti mis-sett. Madankollu, jistgħu jiġu inkorporati oġġetti mhux oriġinarji sakemm il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
9606	Buttuni, press-fasteners, snap-fasteners u press-studs, forom tal-buttuni u partijiet oħra ta' dawn l-oġġetti; buttuni mhux maħdumin (blanks)	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx 70% tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9608	Pinen ball-point; pinen bil-ponta tal-feltru u pinen u markers b'ponta poruża; pinen funtana (fountain pens), pinen stilografici u pinen oħrajn; pinen stilografici li jidduplikaw; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżzerżaq (sliding); tokok tal-pinen, tokok tal-lapsijiet u tokok simili; partijiet (inkluzi kapep u klipep) tal-oġġetti msemija hawn fuq, hlief dawk skont l-intestatura 9609	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hlief dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw il-ponot tal-pinen jew it-truf tal-ponot tal-istess intestatura tal-prodott
9612	Žigarelli tat-tajpraġter jew bħalhom, bil-linka jew imħejjijin mod ieħor biex jistampaw, kemm fuq irkiekel jew f'kartriġis kif ukoll jekk le; Pads tal-linka, kemm jekk bil-linka kif ukoll jekk le, b'kaxx jew mingħajr	Manifattura: - minn materjali ta' kwalunkwe intestatura minbarra dik tal-prodott, u - il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9613 20	Lajters tal-but, li jixegħlu bil-gass, jerggħu jimtlew	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali tal-intestatura 9613 ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9614	Pipi tat-tipjip (inkluzi bwieqi tal-pipi) u bokkini tas-sigarri jew tas-sigarretti,	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

Intestatura tas-Sistema Armonizzata	Deskrizzjoni tal- prodott	Operazzjoni kwalifikanti (Hdim jew ipproċessar, imwettaq fuq materjali mhux oriġinarji, li jaghti status oriġinarju)
(1)	(2)	(3)
	u b'ċeġjeċ tagħhom	
Kapitolu 97	Xoghlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikitajiet	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, hliet dik tal-prodott

APPENDIĊI II

APPLIKAZZJONI GHAL DEROGA

1. ID-DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TAL-PRODOTT LEST

1.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi SA)

2. DESKRIZZJONI KUMMERĊJALI TA' MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

2.1 Klassifikazzjoni doganali (Kodiċi SA)

3. IL-KWANTITÀ ANTIĊIPATA TA' ESPORTAZZJONI LEJN L-UNJONI (ESPRESSA F'PIŻ, NRU TA' OĠĠETTI, METRI JEW UNITÀ OHRA)

4. VALUR TAL-PRODOTTI LESTI

5. IL-VALUR TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

6. L-ORIĠINI TAL-MATERJAL MHUX ORIĠINARJU

7. RAĠUNIJET GHALFEJN IR-REGOLA TA' ORIĠINI GHALL-PRODOTT LEST MA TISTAX TIĠI SSODISFATA

8. TUL TA' ŻMIEN MITLUB GHAL DEROGA

Minn jj/xx/ssss sa jj/xx/ssss

9. ŻVILUPPI POSSIBBLI SABIEX TINGHELEB IL-HTIEĠA GHAL DEROGA

10. INFORMAZZJONI DWAR IL-KUMPAĠIJA

L-istruttura kapitali tad-ditta kkonċernata/L-ammont tal-investimenti li saru jew li huma previsti/Il-persunal impejgat jew li hu mistenni li jiġi impejgat

APPENDIĊI III

APPLIKAZZJONI BIEX ISSIR ESPORTATUR IRREGISTRAT ghall-ghan tar-registrazzjoni tal-esportaturi fil-PTEE fil-kuntest tal-assoċjazzjoni tal- pajjiżi u territorji extra-Ewropej mal-Unjoni Ewropea

<p>1. Isem l-esportatur, l-indirizz shih u l-pajjiż, id-dettalji tal-kuntatt, u n-numru ta' identifikazzjoni tal-kummerċjant (TIN)</p>
<p>2. Dettalji tal-kuntatt addizzjonali inkluż in-numri tat-telefown u tal-faks, u l-email meta disponibbli (fakultattiv).</p>
<p>3. Speċifika jekk l-attività ewlenija hix produzzjoni jew kummerċ.</p>
<p>4. Deskrizzjoni indikattiva tal-merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali, inkluż il-lista indikattiva tal-intestaturi tas-Sistema Armonizzata (jew il-kapitoli meta l-merkanzija kummerċjalizzata tkun taqa' f'aktar minn għoxrin intestatura tas-Sistema Armonizzata).</p>
<p>5. Dikjarazzjoni mill-esportatur</p> <p>Il-firmatarju hawn taht, b'dan:</p> <ul style="list-style-type: none">– jiddikjara li d-dettalji ta' hawn fuq huma korretti;– jiċċertifika li ma għet revokata l-ebda registrazzjoni preċedenti; min-naħa l-oħra, jiċċertifika li ssolviet is-sitwazzjoni li wasslet għal din ir-revoka;– jintrabat li jagħmel dikjarazzjonijiet dwar l-oriġini biss għal merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u tikkonforma mar-regoli tal-oriġini speċifikati għal dik il-merkanzija f'dan l-Anness;– jimpenja ruhu li jżomm registri xierqa tal-kontabbiltà kummerċjali għall-produzzjoni/forniment ta' merkanzija li tikkwalifika għal trattament preferenzjali u li jżommhom għal mill-inqas tliet snin minn tmiem is-sena kalendarja li matulha tkun saret id-dikjarazzjoni tal-oriġini;– jimpenja ruhu li minnufih jinnotifika lill-awtorità kompetenti dwar bidliet hekk kif jinqalghu fir-registrazzjoni tad-<i>data</i> tiegħu minn meta jkun kiseb in-numru ta' esportatur irregistrat;– jimpenja ruhu li jikkoopera mal-awtorità kompetenti;– jimpenja ruhu li jaċċetta kwalunkwe kontroll dwar il-preċiżjoni tad-dikjarazzjonijiet tiegħu tal-oriġini, inkluż verifiki tar-registri tal-kontabbiltà u zjarat fuq il-post tiegħu mill-Kummissjoni Ewropea jew mill-awtoritajiet tal-Istati Membri;– jimpenja ruhu li jitlob ir-revoka tar-registrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx għadu jissodisfa l-

kundizzjonijiet għall-esportazzjoni ta' merkanzija skont din id-Deciżjoni;

- jimpenja ruħu li jitlob ir-revoka tar-reġistrazzjoni tiegħu fis-sistema, jekk ma jkunx behsiebu jesporta l-merkanzija skont din id-Deciżjoni.

Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾

6. Il-kunsens infurmat u speċifiku minn qabel tal-esportatur għall-pubblikazzjoni tad-*data* tiegħu fuq is-sit web pubbliku

Il-firmatarju hawn taht, b'dan hu infurmat li l-informazzjoni mogħtija f'din id-dikjarazzjoni tista' tiġi żvelata lill-pubbliku permezz tas-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jaċċetta l-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku. Il-firmatarju hawn taht jista' jirtira l-kunsens tiegħu għall-pubblikazzjoni ta' din l-informazzjoni fuq is-sit web pubbliku billi jibgħat talba lill-awtoritajiet kompetenti responsabbli għar-reġistrazzjoni.

Il-post, id-data, il-firma tal-firmatarju awtorizzat, l-isem u t-titlu tal-impjeg ⁽¹⁾

7. Kaxxa għall-użu uffiċjali mill-awtorità kompetenti

L-applikant hu rreġistrat b'dan in-numru li ġej:

Numru tar-reġistrazzjoni: _____

Id-data tar-reġistrazzjoni _____

Id-data minn meta r-reġistrazzjoni tkun valida _____

Il-firma u t-timbru ⁽¹⁾ _____

Avviż informattiv

dwar il-protezzjoni u l-ipproċessar tad-*data* personali inkorporata fis-sistema

1. Meta l-Kummissjoni Ewropea tipproċessa d-*data* personali inkluża f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irregiſtrat, se japplika r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data*. Meta l-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE jimplimentaw ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-*Data*), id-dispożizzjonijiet ta' dak ir-Regolament għandhom japplikaw fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali u l-moviment liberu tal-proċess ta' tali *data* u d-*data* personali li tinsab f'din l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irregiſtrat.
2. Id-*data* personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irregiſtrat tiġi pproċessata għall-fini tad-Deċiżjoni dwar l-Assoċjazzjoni Extra-Ewropea. Din il-leġiżlazzjoni tiffirma l-bażi ġuridika għall-ipproċessar tad-*data* personali rigward l-applikazzjoni biex wiehed isir esportatur irregiſtrat.
3. L-awtorità kompetenti fPTEE fejn tkun ġiet ipprezentata l-applikazzjoni hi l-kontrollur tal-ipproċessar tad-*data* fis-sistema REX.
Il-lista tal-awtoritajiet kompetenti hi ppubblikata fuq is-sit web tal-Kummissjoni.
4. L-aċċess għad-*data* kollha ta' din l-applikazzjoni tingħata permezz ta' ID tal-utent/password lill-utenti fil-Kummissjoni, lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri.
5. Id-*data* ta' registrazzjoni revokata għandha tinzamm mill-awtoritajiet kompetenti ta' PTEE fis-sistema REX għal għaxar snin kalendarji. Dan il-perjodu għandu jibda minn tmiem is-sena meta tkun saret ir-revoka tar-registrazzjoni.
6. Is-sugġett tad-*data* għandu d-dritt ta' aċċess għad-*data* dwaru li tiġi pproċessata fis-sistema REX u, meta xieraq, id-dritt li jirrettifika, iħassar jew jibblokka d-*data* skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 jew ir-Regolament (UE) 2016/679. Kull talba għal dritt għal aċċess, rettifika, tħassir jew blokkar għandha ssir lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE responsabbli mir-registrazzjoni, kif xieraq, u għandha tiġi pproċessata minnhom. Meta l-esportatur irregiſtrat jipprezenta talba lill-Kummissjoni biex jeżerċita dak id-dritt, il-Kummissjoni għandha tibgħat dawn it-talbiet lill-awtoritajiet kompetenti tal-PTEE benefiċjarju kkonċernat. Jekk l-esportatur irregiſtrat ikun naqas milli jikseb id-drittijiet tiegħu mingħand il-kontrollur tad-*data*, l-esportatur irregiſtrat għandu jissottometti tali talba lill-Kummissjoni billi jaġixxi bħala kontrollur. Il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt li tirrettifika, tħassar jew tibblokka d-*data*.
7. L-ilmenti jistgħu jiġu indirizzati lill-awtorità nazzjonali rilevanti għall-protezzjoni tad-*data*.
Meta l-ilment ikun jikkonċerna l-ipproċessar tad-*data* mill-Kummissjoni Ewropea, dan għandu jiġi indirizzat mill-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (il-KEPD) (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

- (1) Meta l-applikazzjonijiet biex wiehed isir esportatur irregiſtrat jew skambji oħrajn ta' informazzjoni bejn l-esportaturi rregiſtrati u l-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi benefiċjarji jew l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri jsiru bit-tekniki elettroniki għall-ipproċessar tad-*data*, il-firma u t-timbru msemmija fil-kaxxi 5, 6 u 7 għandhom jinbidlu b'awtentikazzjoni elektronika.”

APPENDIĊI IV
DIKJARAZZJONI DWAR L-ORIGINI

Trid issir dwar kwalunkwe dokument kummerċjali, u tkun turi l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur u d-destinatarju kif ukoll deskrizzjoni tal-merkanzija u d-data tal-ħruġ (1)

Verżjoni Franciża

L'exportateur (Numéro d'exportateur enregistré – excepté lorsque la valeur des produits originaires contenus dans l'envoi est inférieure à EUR 10.000 (2)) des produits couverts par le présent document déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle . . . (3) au sens des règles d'origine de la Décision d'association des pays et territoires d'outre-mer et que le critère d'origine satisfait est(4)

Verżjoni Ingliża

The exporter (Number of Registered Exporter – unless the value of the consigned originating products does not exceed EUR 10,000 (2)) of the products covered by this document declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of . . . preferential origin (3) according to rules of origin of the Decision on the association of the overseas countries and territories and that the origin criterion met is(4)

-
- (1) Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini tieħu post dikjarazzjoni oħra f'konformità mal-Artikolu 51, dan għandu jiġi indikat u d-data tal-ħruġ tad-dikjarazzjoni oriġinali għandha tissemma dejjem ukoll.
 - (2) Meta dikjarazzjoni ta' origini tieħu post dikjarazzjoni oħra, id-detentur sussegwenti tal-merkanzija li jstabbilixxi tali dikjarazzjoni għandu jindika ismu u l-indirizz shiħ tiegħu segwiti bir-referenza “azzjoni fuq il-baži ta' dikjarazzjoni ta' origini li saret minn [l-isem u l-indirizz shiħ tal-esportatur fil-PTEE], irreġistrata bin-numru li ġej [In-Numru tal-Esportatur Irreġistrat tal-esportatur fil-PTEE]”.
 - (3) Il-pajjiż tal-origini tal-prodotti li jrid jiġi indikat. Meta d-dikjarazzjoni dwar l-origini tkun tirrigwarda, kollha kemm hi jew parti minnha, prodotti oriġinarji f'Ceuta u Melilla fis-sens tal-Artikolu 46, l-esportatur irid jindikahom b'mod ċar permezz tas-simbolu “CM” fid-dokument fejn issir id-dikjarazzjoni.
 - (4) Il-prodotti li jkunu miksuba għalkollox f'pajjiż wiehed: dahhal l-ittra “P”; Il-prodotti li jkunu maħduma jew ipproċessati biżżejjed: niżżel l-ittra “W” segwita bl-intestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kkodifikar ta' Komodità (Sistema Armonizzata) fil-livell ta' erba' ċifri tal-prodott esportat (eżempju “W” 9618); Fejn ikun xieraq, il-kliem imsemmi hawn fuq għandu jiġi sostitwit b'waħda mill-indikazzjonijiet li ġejjin:
 - (a) f'każ ta' akkumulazzjoni skont l-Artikolu 2(2) jew akkumulazzjoni bilaterali skont l-Artikolu 7: “EU cumulation” jew “cumul UE”; “OCT cumulation” jew “cumul PTOM”;
 - (b) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż tal-FSE skont l-Artikolu 8: “cumulation with EPA country [name of the country]” jew “cumul avec le pays APE [nom du pays]”;
 - (c) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż SĠP skont l-Artikolu 9: “cumulation with GSP country [name of the country]” jew “cumul avec le pays SPG [nom du pays]”;

- (d) f'każ ta' akkumulazzjoni ma' pajjiż li miegħu l-Unjoni għandha ftehim ta' kummerċ hieles skont l-Artikolu 10: "extended cumulation with country [name of the country]" jew "cumul étendu avec le pays [nom du pays]".

APPENDIĊI V

ID-DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR GĦALL-PRODOTTI LI M'GHANDHOMX STATUS TA' ORIĠINI PREFERENZJALI

Jiena, is-sottoskritt(a), niddikjara li l-merkanzija elenkata f'din il-fattura
(1)

kienet prodotta fi (2)

u tinkludi l-komponenti jew il-materjali li ġejjin li ma għandhomx status oriġinarju ta' FSE, PTEE jew tal-Unjoni Ewropea għall-kummerċ preferenzjali:

..... (3) (4) (5)

.....

.....

..... (6)

Jiena nobbliga ruħi li ngħaddi lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, evidenza li ssostni din id-dikjarazzjoni.

..... (7) (8)

..... (9)

Nota:

It-test imsemmi hawn fuq, komplut kif xieraq f'konformità man-noti f'qiegħ il-paġna hawn taħt, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti f'qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn jiġu riprodotti.

(1) Jekk uħud biss mill-prodotti elenkati fil-fattura jkunu kkonċernati għandhom ikunu indikati b'mod ċar jew immarkati u din il-marka tiddaħhal fid-dikjarazzjoni kif ġej: "..... imniżżlin f'din il-fattura u mmarkati gew prodotti"

- Jekk jintuża dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 27(1)), l-isem tad-dokument ikkonċernat għandu jissewma minflok il-kelma "fattura"

(2) L-Unjoni Ewropea, l-Istat Membru, il-pajjiż FSE jew il-PTEE.

(3) Id-deskrizzjoni għandha tingħata fil-każijiet kollha. Id-deskrizzjoni għandha tkun adegwata u għandu jkun fiha biżżejjed dettalji biex il-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-merkanzija kkonċernata tkun tista' tiġi ddeterminata.

(4) Il-valuri doganali jingħataw biss jekk mitlub

(5) Il-pajjiż ta' oriġini jingħataw biss jekk meħtieġ. L-oriġini li għandha tingħata trid tkun oriġini preferenzjali, l-oriġini l-oħra kollha jiġu indikati bhala "pajjiż terz".

(6) "u għaddew mill-ipproċessar li ġej fi [l-Unjoni Ewropea] [Stat Membru] [Stat FSE] [PTEE] []", għandha tiżdied b'deskrizzjoni tal-ipproċessar li sar jekk tintalab din l-informazzjoni.

(7) Post u data. F'każ ta' dikjarazzjoni tal-fornitur fit-tul kif imsemmi fl-Artikolu 27(2), is-sentenza li ġejja għandha tiġi mizjuda hemmhekk: "Din id-dikjarazzjoni hija valida għall-kunsinni kollha mibgħuta minn għal"

(8) Isem u kariga fil-kumpanija.

(9) Firma

APPENDIĊI VI

Ċertifikat ta' Informazzjoni

1. Il-formola taċ-ċertifikat ta' informazzjoni mogħtija f'dan l-Anness għandha tintuża u tiġi stampata f'waħda jew aktar mil-lingwi uffiċjali li bihom din id-Deċiżjoni hi mhejjija u f'konformità mad-dispożizzjonijiet tal-liġi interna tal-pajjiż jew tat-territorju tal-esportazzjoni. Iċ-ċertifikati ta' informazzjoni għandhom jimtlew f'waħda minn dawk il-lingwi; jekk ikunu miktubin bl-idejn, għandhom jimtlew bil-linka b'ittri kapitali. Għandu jkollhom numru tas-serje, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.
2. Iċ-ċertifikat tal-informazzjoni jkollu qies ta' 210 x 297 mm, u hija permessa tolleranza sa 8 mm aktar jew 5 mm inqas fit-tul. Il-karta għandha tkun bajda, imdaqqa għall-kitba, ma jkunx fiha polpa tal-karta u trid tkun tiżen mhux inqas minn 25g/m².
3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jirriżervaw id-dritt li jstampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jstampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Fit-tieni każ, kull formola għandha tinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha l-istampatur ikun jista' jiġi identifikat.

1. Fornitur ⁽¹⁾		IĊ-ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI ghandu jintuża għall-kummerċ preferenzjali bejn L-UNJONI EWROPEA u I-PTEE		
2. Destinatarju ⁽¹⁾				
3. Proċessur ⁽¹⁾		4. Stat fejn sar il-hdim jew l-ipproċessar		
6. Uffiċċju tad-dwana tal-importazzjoni ⁽¹⁾		5. Għall-użu uffiċjali		
7. Dokument tal-importazzjoni ⁽²⁾ Il-formola Nru Serje Data				
IL-MERKANZIJA				
8. Marki, numri, kwantità u tip ta' ppakkjar		9. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)		10. Kwantità ⁽¹⁾
				11. Valur ⁽⁴⁾
MATERJALI IMPORTATI UŻATI				
12. Numru tal-intestatura/subintestatura tas-Sistema Armonizzata ta' Deskrizzjoni u Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (Kodiċi SA)		13. Pajjiż ta' origini	14. Kwantità ⁽³⁾	15. Valur ⁽²⁾⁽⁵⁾
16. Natura tal-hdim jew tal-ipproċessar li sar				
17. Rimarki				
18. L-APPROVAZZJONI DOGANALI Dikjarazzjoni ċertifikata: Id-Dokument Il-Formola Nru Uffiċċju doganali Data Timbru Uffiċjali 		19. ID-DIKJARAZZJONI MILL-FORNITUR Jiena, is-sottoskritt(a), niddikjara li l-informazzjoni f'dan id-dokument hija eżatta. (Post) (Data) 		

(Firma)

(Firma)

⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾⁽⁴⁾⁽⁵⁾ Ara n-noti f' qiegħ il-paġna fuq wara.

TALBA GHALL-VERIFIKA	RIŻULTAT TAL-VERIFIKA
L-uffiċjal doganali sottoskritt jitlob verifika tal-awtentività u tal-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni.	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni:
	a) inhareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta (*)
	b) ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtentività u l-eżattezza (ara n-noti mehmuża) (*)
..... (Post u data) (Post u data)
Timbru uffiċjali	Timbru uffiċjali
..... (Firma tal-uffiċjal) (Firma tal-uffiċjal)
(*) Hassar fejn ma japplikax	

KONTROREFERENZI

- (1) Isem tal-individwu jew tan-negozju u l-indirizz sħiħ.
- (2) Informazzjoni fakultattiva.
- (3) Kg, hl, m³ jew kejl ieħor.
- (4) L-imballaġġ se jkun meqjus li jiffurma parti integrali mill-merkanzija li tkun tinsab fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni mhux se tapplika għall-imballaġġ li mhux tat-tip normali għall-oġġett ippakkjat, u li għandu valur utilitarju durevoli fih innifsu, minbarra l-funzjoni tiegħu ta' imballaġġ.
- (5) Il-valur irid jiġi indikat skont id-dispożizzjonijiet tar-regoli ta' oriġini.”.